

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XX. ÉVFOLYAM 24. SZÁM | 2011. DECEMBER 16.

Békés, boldog karácsonyt és sikerekben gazdag új esztendőt

kívánok a magam és a II. Kerületi Önkormányzat valamennyi
dolgozója nevében városrésünk minden polgárának.

Dr. Láng Zsolt
polgármester



Ünnepvárás a Mechwart ligetben

Advent három vasárnapját is ünnepi díszben fogadta és fogadja a Mechwart liget. Mesemondók, táncosok és bábosok, fahéjas tea és forralt bor ínycsiklandó illata várta az arra sétálókat. A december 4-ei vigasság a Mikulás jegyében telt, több tucat családot csábítva az önkormányzat előtti térre. A gyerekeknek szóló előadások után maga az ősz-

szakállú is megjelent, nagy örömet szerezve ezzel a gyerekhadnak, amely majd' ledöntötte lábáról a Mikulást. December 11-én a közelgő Luca-napról szóltak a mesék, a játékok és a táncok. A gyerekek és szüleik megismerhették Luca fortélyait, a Luca-naphoz kapcsolódó népszokásokat, ámulhattak továbbá Mollini bűvész csodálatos varázslása-

in, és együtt rophatták a boszorkánytáncot a Bartók Táncegyüttes tagjaival.

Hasonlóan jó hangulatú, vidám délutánnak ígérkezik a december 18-ai – záró – alkalom is. Az önkormányzat és a meghívott vendégek karácsonyi történetekkel és koncerttel várják az ünnepre készülő családokat.



HIVATALI NYITVATARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49.

Telefonos ügyféltájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00
Népesség-nyilvántartás (A sorszámkiosztás kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyféltájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) péntek: 12.15–13.00
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkúti 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű-ügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 346-5730	
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., t.: 346-5750	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem J. tér 1., tel.: 346-5770	
Szociális és Gyermek- védelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	Keleti Károly utca 15. Tel.: 346-5724, fax.: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Bűnmegelőzési Csoport	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Telefax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolg.: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás	1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00 péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
Telefonszám	599-9222 (Hétvégén is telefonos ügyelet 9–18-ig)	

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Budai Polgár Nonprofit Kft.,
ügyvezető igazgató: Balaton Balázs
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)

Fotók: Eisenmann József (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Tördelés: Jonatán Press Bt.

Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.

Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2012. január 13., lapzártá: 2012. január 4.
Hirdetésfelvétel: 2012. január 4-én 12 óráig (lásd a 26. oldalon)

AZ ÜNNEPEK ALATT DÍJMENTES
A PARKOLÁS A KERÜLETBEN

A Városrendészeti Iroda tájékoztatja a gépjárművel közlekedőket, hogy az idei évben december 23-án kell utoljára fizetni a parkolásért a II. kerületben. Azt követően legközelebb január 2-án kell pénzt bedobni a helyi jegykiadó automatákba.

A hivatali nyitva tartás
az ünnepek alatt

A Polgármesteri Hivatal **december 27–30.** közötti zárva lesz, de a halaszthatatlan ügyek intézése végett a két ünnep között több hivatali egység ügyeletet tart.

Az **Okmányiroda** (Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit körút 47–49.) **december 27–29-ig** 8 órától 13 óráig, **december 30-án** 8 órától 12 óráig tart nyitva. Az ügyelet alatt csak II. kerületi lakosokat fogadnak – a következő esetekben: személyazonosító igazolvány és lakcímgazolvány elvesztése és lopása, gépjármű-vezetői engedély elvesztése és lopása, forgalmi engedély elvesztése és lopása, gépjármű súlyadó-kötelezettséggel kapcsolatos forgalomból kivonása, ügyfélkapu-regisztráció. Hasonló ügyekben fogadják az ügyfeleket a **Pesthidegkúti Okmányirodában**, amely **december 27-én** és **29-én** (kedden és csütörtökön) 8–13 óráig tart nyitva. A hidegkúti iroda **december 28-án** és **30-án** (szerdán és pénteken) zárva lesz.

Az **Anyakönyvi Csoport** csak a II. kerület területén elhunytak anyakönyvezése ügyében fogad ügyfeleket. **December 27–29-ig** 8 órától 13 óráig, **december 30-án** (pénteken) 8–12 óráig tart nyitva.

A **Szociális és Gyermekvédelmi Iroda** naponta 8–13 óráig tart ügyeletet.

A **Pénzügyi Iroda Adócsoporthoz** **december 28-án** és **december 30-án** 8–13 óráig, a **Pénzügyi Csoport** **december 29-én** 8–13 óráig tart ügyeletet.

Ingatlanpályázat

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő alábbi ingatlanok tulajdonjogának versenytárgyaláson történő értékesítésére:

Kisgazda utca 22. szám alatt található 54346/7 helyrajzi számú, 1228 m² területű ingatlan, melynek induló ára: **26 800 000 Ft + 25% áfa.**

Úrbéres utca 2. szám alatt található 54402/4 helyrajzi számú, 1426 m² területű ingatlan, melynek induló ára: **28 700 000 Ft + 25% áfa.**

Úrbéres utca 8. szám alatt található 54405/6 helyrajzi számú, 1592 m² területű ingatlan, melynek induló ára: **28 500 000 Ft + 25% áfa.**

Úrbéres utca 12. szám alatt található 54405/5 helyrajzi számú, 1342 m² területű ingatlan, melynek induló ára: **23 400 000 Ft + 25% áfa.**

Hidegkúti út 236. (Úrbéres utca 7.) szám alatt található 54405/4 helyrajzi számú, 679 m² területű ingatlan, melynek induló ára: **13 800 000 Ft + 25% áfa.**

Budakeszi út 73/c szám alatt található 10911/8 helyrajzi számú, 2160 m² területű ingatlan, melynek induló ára: **130 700 000 Ft + 0% áfa.**

Gül Baba utca 5. szám alatti 14499 helyrajzi számú, 375 m² területű ingatlan, melynek induló ára: **44 000 000 Ft + 0% áfa.**

Baka utca 6. szám alatt található 13235/67 helyrajzi számú, 364 m² területű ingatlan, melynek induló ára: **130 000 000 Ft + 0% áfa.**

Kertváros utca 76. szám alatti 52772/5 helyrajzi számú, 1103 m² területű üres telekingatlan, melynek induló ára: **29 160 000 Ft + 25% áfa.**

Hidegkúti út 244. szám alatti 54413 helyrajzi számú, 479 m² területű üres telekingatlan, melynek induló ára: **10 993 500 Ft + 25% áfa**

A pályázati dokumentáció **2011. november 28-ától 2012. január 10-én 13 óráig** vásárolható meg 10 000 Ft + áfa/darab áron a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.).

A pályázat beadásának határideje: **2012. január 10-én 14 óra.**

A pályázattal kapcsolatos kérdésekre személyesen ügyfélfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 308), illetve telefonon, a 346-5498-as számon válaszolnak.

136 diák továbbtanulását segíti az önkormányzat

Színes diplomákat és felsőoktatási ösztöndíjakat adtak át



Nemesi Tivadar 70 éve szerezte meg diplomáját

adta át. Idén kilenc idős pedagógus vehette át a megtisztelő oklevelet, közöttük (egyetlen férfiként) *Nemesi Tivadar*. Ő rubindiplomát kapott.

– Hetven évvel ezelőtt, 1941-ben szereztem meg a tanítói diplomámat – meséli az egykori iskolaigazgató. – Ötven évvel ezelőtt, a XII. kerületi Mártonhegyi úton alapítottam egy ének-zenei általános iskolát, amelynek most ünnepeltük a jubileumát, és ahol a pályám legnagyobb részét töltöttem. Az igazgatás mellett mindvégig tanítottam. Szerettem a hivatásomat, és úgy éreztem, pedagógusként meg is becsültek. Sokat dolgoztam, és büszke vagyok arra, hogy az iskola később gimnáziumi tagozattal bővült, és ma is jó eredményekkel működik. Jó érzéssel tölt el, hogy tettem valamit, ami hasznos és maradandó. Ha üzenhetnék valamit a pedagógusi pályán most induló fiataloknak, azt mondanám, három dolog kell ehhez a szép, de cseppet sem könnyű hivatáshoz: szív, kitartás és a gyermekek szeretete.

Aranyoklevelet kapott *Kriston Kálmánné*, gyémántot *Pölcz Imréné*, *Prósz Éva*, *Orosz Józsefné*, *Eszinger Kálmánné* és *Herédi Józsefné*, vasoklevelet pedig *Csontos Istvánné* és *Puska Istvánné*.

Péter Zsuzsanna

Kerületünk önkormányzata – a tavaly elkezdett hagyományt folytatva – idén is együtt ünnepelte az ötven, hatvan és hetven évvel ezelőtt diplomát szerzett pedagógusokat a pályájuk megkezdése előtt álló egyetemi, főiskolai hallgatókkal.

Idén tizenkettedik alkalommal adták át az önkormányzat felsőoktatási ösztöndíjait, és ezt másodszor tartották együtt a színes (arany-, gyémánt-, vas- és rubin) diplomák kiosztásával. Az önkormányzat felsőoktatási ösztöndíját azok a kerületünkben élő fiatalok nyerhetik el, akiknek a családjában az egy főre eső havi jövedelem nem éri el a öregségi nyugdíj kétszázötz százalékát. Összesen hatmillió nyolcszázezer forintot különítettek el erre a célra, az összegből ezúttal százharminchat diák részesült.

Az ösztöndíjakat és a színes diplomákat ünnepélyes keretek között nyújtották át a Tö-

rökvész Úti Általános Iskola aulájában. Rövid koncertet adtak a Járdányi Pál Zeneiskola növendékei: *Radnóti Róza*, *Bencze Réka* és *Báthory Benjámin*. Az idős és fiatal vendégeket a Művelődési Iroda vezetője, *Ötvös Zoltán* köszöntötte. Beszédében hangsúlyozta, hogy az ösztöndíjjal az önkormányzat a rászoruló nappali tagozatos hallgatókat kívánja segíteni tanulmányaik folytatásában, tehetségük kibontakoztatásában. Az irodavezető hálatali szavakkal fordult az idős pedagógusokhoz, megköszönve a hosszú pálya és életút során végzett értékes munkájukat.

Az ösztöndíjakat és a színes diplomákat *Dankó Virág* alpolgármester és *Ötvös Zoltán*

Például te, te, te...

...te is segíthetsz a kerületünkben élő nehéz sorsú családoknak

A RÉGI BUDAPEST SLÁGEREI



Budapest II. kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központjának

JÓTÉKONYSÁGI KONCERTJE

a II. kerületi rászoruló családok javára **VELÜNK, ÉRTÜK**

2011. DECEMBER 17., 18 ÓRA Marczibányi Téri Művelődési Központ, színházterem

Rácz-Kassay Hajnal – ének; **Wesely Ernő** – zongora, tangóharmonika; **Rácz István** – ének; **Pataky Potyók Dániel** – ének

Az est háziasszonya: Hűvösvölgyi Ildikó

Az est fővédnöke: Dr. Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere

Jegyek elővételben és a helyszínen 2500 forintos árban vásárolhatók

A rendezvény támogatói: Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzata, Marczibányi Téri Művelődési Központ, Budai Polgár

A képviselő-testület novemberi

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. December 23–január 2. között zárva tartanak. (1024 Keleti Károly utca 13/b, telefon: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Fidesz II. kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti K. u. 13/b). Időpont-egyeztetés: az aktuális hét keddjéig a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) ügyeletet tart a 06 30 961-8561-es telefonszámon. E-mail: kdnpp@mail.com, web: www.kdnpp2.blog.hu.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fazekas utca 19–23.) december 21. és január 2. között zárva tart. Első nyitvatartási nap január 3., nyitás 12 órakor. Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16-ig tart nyitva. December 24–január 1-éig zárva tartanak. Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu.

JOBBIK INGYENES JOGI TANÁCSADÁS: január 3-án kedden 18–20 óráig. Előzetes időpont egyeztetés szükséges a 06 70 372-3088-as telefonszámon (hívható 8–16 óráig, kivéve hétvégén és ünnepnapokon).

A LEHET MÁS A POLITIKA IRODÁJA: 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: kovacs_mar_ton@yahoo.com.



A képviselő-testület november 29-ei ülésén elfogadták a jövő évi költségvetés koncepcióját és a módosított helyiadó-rendeleteket. Az előterjesztői szándék szerint egyszerűsödik az építmény- és kommunális adó rendszere.

KÖZTERÜLETI ÁTNEVEZÉSEK VÉLEMÉNYEZÉSE

A fővárosi önkormányzat két II. kerületi közterület átnevezéséhez kérte a képviselő-testület hozzájárulását. Erdélyi János költőről, XIX. századi irodalmi életünk egyik jelentős alakjáról neveznék el a Bimbó út–Rét utca–Ribáry utca találkozásánál található 1284,0/2 helyrajzi számú névtelen közterületet. Ezt a közterületi elnevezést egyhangúlag támogatták a II. kerületi képviselők. A másik fővárosi javaslatot – amely szerint a Nagyajtai utca Pasaréti út és Herman Ottó út közé eső szakaszát Örkény Istvánról neveznék el – nem támogatták a képviselők. Az előterjesztésből kiderült: az önkormányzat kikérte az utcaszakaszon élők véleményét, akik elutasították az átnevezést, elsősorban a vele járó adminisztrációs változtatások miatt. A képviselő-testület – elfogadva a Közoktatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság módosító indítványát – a véleményezéshez hozzáfűzte, hogy mindenképpen támogatná valamely eddig névtelen közterület Örkény Istvánról való elnevezését.

MÓDOSULTAK AZ ADÓRENDELETEK

A II. kerületi önkormányzat 1996 óta vet ki építmény- és kommunális, 2010 óta pedig saját maga szedi be az idegenforgalmi adót is. Mindhárom adónemet érintik a most elfogadott változások. Az idegenforgalmi adónál a számítási mód változik: eddig minden megkezdett vendégéjszakáért a fizetett összeg 2,95%-át kellett idegenforgalmi adóként befizetni. 2012. január 1-jétől egységesen minden vendégéjszaka után 350 forint lesz az adó mértéke.

Az építményadónál megmarad a jelenlegi adóstruktúra, csupán az adómérték változik.

A magánszemélyek kommunális adójánál egyszerűsödik a struktúra, a kedvezményezett kör pedig átalakul.

Ahogy arra az előterjesztés rámutat, az előző évek adóbeszámolóiból kiderült: a magánszemélyek kommunális adója esetében az alanyi mentesség címén eltörölt adó a ténylegesen befolyt adó összegéhez képest aránytalanul magas, mivel az adótárgyak mintegy 40–45%-a van különböző jogcímen mentesítve. Ennek oka az volt, hogy különféle adminisztratív trükkökkel az adóalanyok jelentős része elkerülhette az adófizetést. A most elfogadott rendelkezés értelmében alanyi adómentesség kizárólag a törvény által előírt esetekben jár, az adókedvezmény vagy az adómentesség megállapítása minden más esetben kérelemre történik. Természetesen rászorultság esetén – egyedi kérvény alapján – az önkormányzat ezután is biztosít kedvezményt, illetve fizetési mentességet. Megszűnt a 62 év fölöttiek teljes adómentessége: ezután adókedvezményt vehetnek igénybe a 70 év felettiek. Az adórendszer jelentősen egyszerűsödött, és kismértékben emelkedtek a díjak. (A Pénzügyi Iroda Adócsoportjának tájékoztatóját cikkünk mellett találják.)

A rendelet elfogadását nem támogatták az ellenzéki pártok. Az MSZP, a Jobbik, illetve az LMP képviselői leginkább azt kifogásolták, hogy nem érkezett meg hozzájuk időben az előterjesztés, így azt nem ismerhették meg kellő mélységében. Bodor Zoltán (Jobbik) szerint ez akadályozza, hogy a teljes testület által támogatott rendeletet alkossanak. Órsi Gergely, az MSZP és Kovács Márton, az LMP frakcióvezetője azt kifogásolták, hogy az adósávok számának csökkentése miatt az egyes sávok adómérték-változása eltérően alakul.

Dankó Virág alpolgármester a hozzászólásokra reagálva elmondta, hogy az elmúlt évek tapasztalatai alapján kívánják egyszerűsíteni és ezzel együtt hatékonyabbá tenni a helyi adók rendszerét. Az alpolgármester arra is felhívta



Békés, áldott karácsonyi ünnepeket és sikereiben gazdag, boldog új esztendőt kíván a II. kerület minden lakójának

a Fidesz II. Kerületi Szervezete.

Áldott karácsonyt és boldog új évet kívánunk a keresztyén Magyarországnak!

Jobbik II. kerület



Dicsőség a magasságban Istennek, És a földön béke és jóakarátú embereknek! Áldott Karácsonyt és Békés Újéztendőt kíván

a II. kerületi KDNP



Békés, boldog karácsonyi ünnepet és sikereiben gazdag boldog új esztendőt kívánnak az LMP nevében

Perjes Gábor és Kovács Márton, az LMP II. kerületi képviselői



Békés, szeretetben eltöltött karácsonyt és boldog új évet kíván a II. kerület minden lakójának

az MSZP II. Kerületi frakciójának nevében, Órsi Gergely frakcióvezető



ülésén történt

a figyelmet, hogy néhány évvel ezelőtt hasonló szellemben módosították a lakbérrendeletet, amely kiállta az idő próbáját. A mostani adórendelet-módosítások csökkentik a kibúvók lehetőségét, ám azon esetekben ahol az adó megfizetése a szociális helyzet okán valóban túl nagy terhet róna az adóalanyokra, az adó-csoport minden esetben egyedi méltányosságot gyakorol. Így a szociális szempontok, és az egyedi élethelyzetek egyaránt figyelembe vehetők. A rendeletet a képviselő-testület végül 13 igen és 1 nem szavazat mellett fogadta el.

A KÖLTSÉGVETÉS JÖVŐ ÉVI KONCEPCIÓJA

A képviselő-testület elfogadta a jövő évre vonatkozó költségvetési koncepciót, amelynek alapján megkezdődhet a 2012-re vonatkozó rendeletervezet előkészítése. A tervezés során számolni kell azzal is, hogy a január 1-jén életbe lépő Alaptörvény és a sarkalatos törvények előreláthatólag több ponton megváltoztatják a jelenlegi önkormányzati rendszert és működést. A testületi ülésen elfogadott koncepcióból kiderül, hogy az önkormányzat költségvetési egyensúlyának megőrzése 2012-ben jelentős megtakarításokkal érhető el. A költségvetés összeállításánál ezért az önként vállalt feladatok, illetve a támogatások teljes körű felülvizsgálatára kerül sor – a cél a 15-20 %-os csökkenés elérése.

A meglévő úthálózat fejlesztésére, átfogó felújítására 2011-ben nem volt lehetőség, éppen ezért 2012-ben ez kiemelt célja az önkormányzatnak. Prioritást élveznek továbbá a városgazdálkodással összefüggő feladatok – elsősorban a parkok, játszóterek felújítása. Az elmúlt évek fejlesztéseinek eredményeként az egészségügyi, oktatási és művelődési ágazat infrastruktúrája nagymértékben megújult, így 2012-ben (a szükséges karbantartások elvégzésével) ennek az infrastruktúrának – az infrastruktúra minőségének – megőrzése a cél.

RÉGI-ÚJ INTÉZMÉNYVEZETŐ

A képviselők döntöttek a II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat főigazgatói posztjára kiírt pályázatról is. A tavaly óta az intézményt irányító dr. Polák Lászlót öt évre bízta meg a testület a szakrendelő-intézet vezetésével. ti

NAPIREND ELŐTT. Az ellenzéki pártok mindegyike gratulált a II. kerületi időközi választás győztesének, *Láng Zsolt*nak. *Varga Előd Bendegúz* (MSZP), *Kovács Márton* (LMP) és *Bodor Zoltán* (Jobbik) egyúttal ezen a fórumon is köszönetüket fejezték ki saját szavazótáboruknak.

Órsi Gergely (MSZP) kérte, hogy az önkormányzat honlapjára a testületi ülések jegyzőkönyvei időben kerüljenek fel, illetve felhívta a figyelmet arra, hogy bizonyos adatbázisokat is frissíteni kell, több helyen ugyanis még mindig Moszkva tér szerepel a Széll Kálmán tér helyett.

Tájékoztató az adórendelet 2012. évi változásairól

Tisztelt II. kerületi Adózó!

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 38/2011.(XI.30.) számú önkormányzati rendeletével módosította az építményadóról és a magánszemélyek kommunális adójáról szóló 57/1996.(XII.23.) számú rendeletét. A módosítás főként a magánszemélyek kommunális adójának mértékét és a kedvezményi rendszert érintette, de az építményadó mértékében is történt változás.

Az építményadó évi mértéke: 1400 Ft/m²

A műtermek, illetve a gépjárműtárolók adómértéke továbbra is változatlan, vagyis

a) a műtermek adójának mértéke **270Ft/m²/év**, ha adózó tagja valamely képző-művészeti vagy alkotóművészeti szövetségnek;

b) a **gépjárműtárolók adójának mértéke 300 Ft/m²/év**, amennyiben a tárolót egész évben gépjármű-tárolásra használják, vállalkozási célt nem szolgál, és annak tulajdonosa/ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett vagyoni értékű jog jogosultja magánszemély; illetve a társasházi közös tulajdonban álló, műszakilag osztatlan gépjárműtároló a társasházban lévő lakásokra jutó tulajdon mértékéig;

A magánszemélyek kommunális adója tekintetében két változás történt:

a) hatályát veszítette az a rendelkezés, amely szerint mentes az adó alól az, aki önhibáján kívül olyan helyzetbe kerül, hogy a lakásban vele közös háztartásban élő családtagjainak jövedelmére figyelemmel, a családjában az egy főre jutó jövedelem nem éri el a tárgyév január 1-jén érvényes legalacsonyabb öregségi nyugdíj összegének kétszeresét (tehát a pusztán jövedelmi viszonyon alapuló alanyi mentesség megszűnt), a továbbiakban adókedvezmény illetve adómentesség kérelem alapján adható;

b) az életkor szerinti alanyi mentesség esetén a 70. életévét betöltött adóalany 6000 Ft-ig azon lakásánál részesül kedvezményben, amely a lakcímnnyilvántartás szerint a lakóhelye (tehát az eddigi, 62. életév betöltését követő alanyi mentesség korhatára 70. életévre módosult, és csak 6000 Ft adókedvezményig érvényesíthető).

A magánszemélyek kommunális adójának mértéke továbbra is differenciált, de lényegesen egyszerűsödött:

az adó mértéke, ha a lakás (lakásbérlemény) kiegészítő helyiségek nélküli hasznos alapterülete:

- a 80 m²-t nem haladja meg (ez 9000 Ft/év);
- nagyobb, mint 80 m², de nem haladja meg a 100 m²-t (16 000 Ft/év);
- nagyobb, mint 100 m² (17 245 Ft/év).

Az elfogadott módosítások 2012. január 1-jén lépnek hatályba.

Az adónyilvántartásban szereplő adózóknak nem kell új adóbevallást tenniük!

Minden adóalany, akit az építményadó mértékének, illetve a magánszemély kommunális adója mértékének és mentességének módosítása érint, 2012. február végéig kézhez kapja az adóigazgatásról szóló határozatot, amely tartalmazza a **késedelmi pótlék-mentes** fizetési határidőket. Szociális helyzet és egyedi élethelyzetek alapján egyedi méltányosság továbbra is igényelhető, az erről szóló kérelmet a jegyzőhöz kell benyújtani.

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Dr. Kőműves László
adócsoport-vezető



ELÉRHETŐSÉGÜNK: Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzatának honlapján – www.masodikkerulet.hu – az adóigazgatási tevékenységgel kapcsolatban megtalálhatók: az ügytípusok, az illetékek, a bankszámlaszámok, az elérhetőségek (ügyintézők név szerint), az ügyfélfogadási idő, a letölthető formanyomtatványok, valamint az aktuális adókiadványok.

Az adócsoport címe: 1024 Budapest, Margit krt. 47–49., I. emelet.

Ügyfélfogadási idő: hétfőn 13.30–18.00-ig; szerdán 8.00–12.15-ig és 13.00–16.30-ig; pénteken 8.00–11.30-ig.

Telefonszámok: 346-5652, 346-5662, 346-5675, 346-5665, 346-5697. Fax: 346-5670

Leendő elsősknek

A BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1021 Budenz út 20–22., telefon: 394-3177, e-mail: bederna@budenz.sulinet.hu) **JANUÁR 5-ÉN** hétfőn 17 órakor tájékoztató szülői értekezletet tartanak a leendő első osztályokról, ahová szeretettel várják az érdeklődő szülőket.

A FILLÉR UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1026 Filler utca 70–76., telefon: 326-6617, honlap: www.filleriskola.hu) óvodás foglalkozásokat tartanak szerda délutánonként 16 órától 16.45-ig. Az emelt szintű angol osztály iránt érdeklődőknek **JANUÁR 25-ÉN** angol nyelvű foglalkozást tart *Papp Szilvia* és *Eke Anikó*. A foglalkozás alatt a szülőknek bemutatózik: *Szurdiné Tonka Judit*. A német nemzetiségi tagozatra jelentkezőknek **JANUÁR 11-ÉN** magyar, **JANUÁR 25-ÉN** német nyelvű foglalkozás.

A PITYANG UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1025 Pityang utca 17., telefon: 325-8827, honlap: www.pityangiskola.hu) leendő első osztályosok számára „iskolakószolgtató” foglalkozásokat tartanak – legközelebb **JANUÁR 10-ÉN** 16 órától. **AZ ÚJLAKI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN** (1023 Ürömi utca 64., telefon: 335-0720, honlap: ujlaki.ultranet.hu) játékos tornafoglalkozás **JANUÁR 25-ÉN** 16.30-tól.

Nyolcadikosoknak

A BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1021 Budenz út 20–22., telefon: 394-3177, e-mail: bederna@budenz.sulinet.hu) **JANUÁR 16-ÁN** hétfőn 17 órakor tájékoztató szülői értekezletet tartanak a leendő 9. osztályos tanulók szüleinek.

BÚCSÚZUNK KAUDER LÁSZLÓTÓL

Elhunyt Kauder László, akit 2006-ban a II. kerületi önkormányzat 1956-os emlékéremmel tüntetett ki az '56-os forradalom és szabadságharcban vállalt szerepe elismeréseként. Még csak 16 éves volt, amikor részt vett a Déli pályaudvarnál, majd a Széna téren folytatott harcokban, ahol csatlakozott a Szabó bácsi vezette Széna tériek csoportjához. A forradalmat igaz hazafiként szívvel és tettel egyaránt támogatta. A forradalom után letartóztatták, meghurcolták, de viszonylag enyhe ítéletet kapott, viszont a megtorlás éveit követő évtizedekre rányomta bélyegét az 1956-os szerepvállalása. Csak alkalmi munkákat kapott, és gyakran éreztették vele, hogy a számára az akkori rendszer nem ad több teret. Később kereskedőként dolgozott, és napi kapcsolatban maradt a forradalmár sorstársakkal, ugyanakkor gyakran hívták a II. kerületi 1956-os megemlékezésekre, ünnepségekre. A 71 éves korában elhunyt Kauder Lászlót december 14-én búcsúztatták a Farkasréti temetőben.

Tudományról pedagógusoknak



November 29-én rendezte meg a II. kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ A tudomány nézőpontjából címet viselő szakmai konferenciát, amelynek védnöke a pár nappal később Prima Prémium-díjjal kitüntetett akadémikus-fizikus, Kroó Norbert volt.

A szép számmal egybegyűlt vendégeket, kerületünk oktatási intézményeinek dolgozóit *Pap Judit*, a PSZK igazgatója köszöntötte. Az intézményvezető elmondta: különösen fontos, hogy a kerületben tanító tanárok tájékozódhassanak a magyar és nemzetközi tudományos élet legfrissebb híreiről, eredményeiről. A szolgáltató központ ebben kíván segítséget nyújtani.

Az önkormányzat részéről az eseményen részt vett a Művelődési Iroda vezetője, *Ótvös Zoltán*, a Városfejlesztő Zrt. vezérigazgatója, *Tas Krisztián*, valamint a Köznevelési, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság elnöke, *Schanda Tamás*. Köszöntőjében Schanda a konferencia magas színvonalát méltatta.

Az első előadó *Szegedy-Maszácz Mihály*, Széchenyi-díjas irodalomtörténész, egyetemi tanár (ELTE) volt, aki a Horthy-korszak 1945 utáni megítéléséről beszélt. Előadásából kiderült, hogy a trianoni békeszerződéstől a német megszállásig tartó időszakra is jellemző volt a népiek és urbánusok, a bal- és jobboldal szembenállása.

Romsics Ignác Széchenyi-díjas történész, egyetemi tanár (Eszterházy Károly Főiskola,

Eger) a rendszerváltás húsz évéről, annak legfontosabb fejleményeiről érkezett. Előadásában kifejtette, hogy a jelentős átalakulások ellenére sokan gondolják úgy, hogy a rendszerváltás nem sikerült, illetve még napjainkra sem fejeződött be.

Századunkat a tudomány századának nevezte *Kroó Norbert* fizikus, akadémikus, elnöki tanácsadó, az Európai Unió Tudományos Tanácsának tagja. Előadásában a tudás felértékelődéséről, ugyanakkor az ismeretek egyre gyorsabb elévüléséről beszélt, ezenkívül röviden ismertette az EU tudományokat érintő programjait.

Utolsóként *Fodor Zoltán* fizikus, a KFKI-RMKI tudományos főmunkatársa, a Svájcban található Európai Nukleáris Kutatási Szervezetben (CERN) végzett Shine-kísérlet technikai vezetője a legújabb kutatási eredményekről számolt be. A tudós előadásából kiderült: az úgynevezett nagy H-hadronban az ütközések során új legkisebb részecskék keletkeznek; ezeknek a tanulmányozásával a kutatók az anyag tulajdonságait, illetve a világegyetem keletkezésének titkait remélik megfejteni: azt, hogy a „nagy bumm” (ősrobbanás) után közvetlenül milyen volt a világegyetem.

Versmondás a Rákócziiban



A Második Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ december 7-én rendezte meg hagyományos vers- és prózamondó versenyét a kerületi gimnazisták számára a II. Rákóczi Ferenc Gimnáziumban. A verseny témája ezúttal a magyarság, valamint az emigráns költészet volt. A zsűri elnökeként szintén egy volt rákóczi diák, *Zsótér Sándor* színész-rendező értékelte a tanulókat. A 9-10. évfolyam kategóriájának győztese *Nagy Nándor*, a Szabó Lőrinc Két Tantervű Általános Iskola és Gimnázium tanulója lett, a 11-13. évfolyamon *Czirják Máttyás*, a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium diákja ért el 1. helyezést.

Parkolási engedély: nincs matrica és sorban állás

Az előző évektől eltérően 2012-ben a zökkenőmentes ügyintézés, valamint a felesleges sorban állás elkerülése érdekében a kedvezményes várakozási engedélyek iránti kérelemhez szükséges okmányok fénymásolata **2012. JANUÁR 2–24.** között postai úton eljuttatható a Városrendészethez. Újdonság, hogy a parkolási engedélyek kiváltásakor nem adnak ki matricát. A parkoló ellenőrök rendszám alapján, elektronikus úton győződnek meg az engedély meglétéről, illetve érvényességéről. Az egészségügyi várakozási engedélyek kiadásának rendje nem változik. A kedvezményes lakossági várakozási engedélyek továbbra is csak a pontosan körülhatárolt zónában (Víziváros vagy Rózsadomb és környéke), és nem a kerület egészére érvényesek.

A 2011. évre kiadott kedvezményes parkolási engedélyek 2012. január 31-ig érvényesek.

Az engedélyek elektronikus rögzítését a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda végzi. A 2012. évre érvényes engedélyek költségtérítési díja változatlanul 1000 Ft. Az összeget a postai úton eljuttatott csekken vagy átutalással a 12001008-00201761-00100004 számú számlaszámra lehet befizetni. Mozgáskorlátozottak részére kiadott igazolvánnyal rendelkezőknek nem kell költségtérítést fizetniük. Az engedélyek elektronikus rögzítéséhez 2012. január 2–24. között az előírt okmányokat be kell mutatni, illetve azok minden oldalának fénymásolatát el kell juttatni a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Buday László u. 5/c alatti irodájába.

Lakossági várakozási engedély iránti kérelem esetén: személyi igazolvány, laccímka, forgalmi engedély, az 1000 Ft költségtérítés befizetésének igazolása (a mellékelt csekk igazoló szelvénye vagy átutalás esetén az átutalásról szóló bizonylat), mozgáskorlátozott esetén a részére kiadott igazolvány, vagy annak (mindkét oldali) másolata, valamint a postai úton küldött nyilatkozat aláírva. Az érintett lakóknak kiküldött tájékoztató részletesen tartalmazza a jogosultsággal, és a benyújtandó okmányokkal kapcsolatos tudnivalókat.

Gazdálkodói várakozási engedély iránti kérelemnél (az önkormányzat által nyújtott díjkezdmény mértéke 50%): a kérelmező cégnek fizetőövezeten belül állandó székhellyel vagy telephellyel kell rendelkeznie. 30 napnál nem régebbi cégkivonat másolatot, valamint aláírási címpéldány másolatot kell bemutatni, a kérelmező cégnek kell szerepelnie a forgalmi engedélyben tulajdonosként vagy üzembeartóként. A gépjárműnek érvényes műszaki vizsgával kell rendelkeznie, és tömege nem haladhatja meg a 3500 kg-ot. Be kell mutatni a forgalmi engedélyt, az 1000 Ft költségtérítés befizetésének igazolását (csekkigazolás-szelvény vagy átutalásról szóló bizonylat), illetve a levéllel együtt küldött, majd aláírt nyilatkozatot.

Az engedélyek iránti kérelemhez szükséges okmányok fénymásolata eljuttatható **elektronikus levélben** a parkeng@masodikkerulet.hu címre, vagy postai úton a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda ügyfélszolgálatához a 1024 Buday László u. 5/c címre. Személyesen ügyfélszolgálati időben (hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8–16.30, péntek: 8–11.30) a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda ügyfélszolgálatához (1024 Buday László u. 5/c). 2012. február 1-je után az engedélyek ügyfélszolgálati időben (hétfő: 13.30–18.00, szerda: 8.00–16.30, péntek: 8.00–11.30) intézhetők. További felvilágosítás a 346-5678-as telefonszámon kérhető.



Faültetés kerületszerte

Az önkormányzat mintegy 130 facsemetét ültetett el novemberben a II. kerület közterületein.

A fafajták kiválasztásánál figyelembe vették az egyedek betegségekkal szembeni ellenálló-képességét, illetve az úgynevezett „várostűrő” képességét. A kerületi – több évtizeddel ezelőtt nagy számban ültetett – vadgesztenyefák például nagyon rosszul viselik a megnövekedett környezeti terhelést. A fenn-tartók a fák élettartamát a kártevők elleni rendszeres védekezéssel (permetezéssel) igyekeznek meghosszabbítani, a menthetetlenül beteg fákat viszont kivágják, a pótlást pedig már ellenállóbb fajokkal végzik el.

A novemberi faültetéskor a kertészek minden esetben egy műanyag csövet helyeztek el a fa tövére, hogy ezen keresztül hatékonyabb legyen az öntözés. Azokon a környékeken, ahol fákat telepítettek több lakó is megígérte, hogy a nyári hónapokban segítenek a fiatal fák locsolásában. A facsemetéken kívül több helyszínen cserjéket is telepítettek.

Három zebra elkészült, négy pedig engedélyre vár

Gyalogátkelőhely és középsziget épült a Bimbó út Tüske utca előtti szakaszán. A beruházásra azért volt szükség, mert ezen a hosszú úton egész nap nagy a forgalom, sok idős ember és gyermekes család közlekedik itt. A Gábor Áron utcán szintén nagy a forgalom, az Orsó utcai buszmegállóhoz is csak nehezen lehetett eljutni, ezért kérvényezték a környékeliek a zebrát. Az Ürömi utcai zebra ügyében az itt élők kérésére Riczkó Andrea képviselő járt el. Mint mondta, a közelben sehol sem volt gyalogátkelőhely, a Bécsi út felé veszélyes volt átkelni. Az átkelők és a középsziget összesen 7,805 millió forintba kerültek, a teljes költséget az önkormányzat finanszírozta.

Szeleczi Gábor, a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda előadója elmondta, hogy a Polgármesteri Hivatal szakemberei négy újabb gyalogátkelőhely előkészítésén dolgoznak. Lakossági kérésre épül átkelő a Vadaskerti utca és a Völgy utca, a Filler és az Ezredes utca, a Kapy és a Csévi utca, valamint a Pusztaszeri út és Vend utca kereszteződésében.

nzsza



Az egykori miniszter kincseit rejtették a régi



MAGYARZSÁKODI DR. HEGEDŰS SÁNDOR
korekedelemtügyi m. kir. miniszter.



Kovács László az épület egyik legrégebbi lakója, ismeri összes szomszédját, műveli a közös kertet, rendet tart a társasház körül. Tavaly télen nekifogott, hogy kitakarítsa a pincét, de lassan haladt, mivel a lakásból kellett hordania a vizet. A pincében volt egy rossz falikút, úgy döntött, ideje megjavíttatni. A kút csöve szomszédja pincéjébe vezetett. Elkérte az idős nénitől a kulcsokat. Benyitott a kis helyiségbe, ahol hatvan éve nem járt senki. Legnagyobb meglepetésére a poros és pókhálós tároló utazóládákkal volt tele. A súlyos ládák egy magyar politikus, Hegedűs Sándor (1847–1906) hagyatékát rejtették. A megtaláló szomszédja, Töry Magdolna az egykori miniszter dedunokája. Magdi néni nagymamája hozta magával a ládákat, amikor a II. kerületbe költözött.

Kovács László lekísért minket a felújított pincébe. A falakat már tapéta fedi, és a tárolókban példás rend van. A hagyaték mappákban sorakozik a polcokon. A régi újságok sárga lapjait óvatosan lapozgatjuk, és nevetünk a vicces karikatúrárajzokon, amelyek Hegedűs-ről készültek, például a Borsszem Jankó című politikai éleclapban. A munkásságáról szóló cikkeket időrendbe szedve ragasztották könyvekbe. Az albumok kedves családi képeket rejtenek. A miniszter az egyiken dolgozószobájában, a másikon a kertben üldögél feleségével. Tengerparton mosolygó rokonokat, korabeli

ruhákba öltöztetett gyerekeket, lovakat, szép tájakat, nyüzsgő városokat ábrázolnak a fekete-fehér fényképek. Ahogy a fotókat nézgetjük, megidéződik a kor hangulata. A ládák Hegedűs gyermekeinek tárgyait is megőrizték. Miniszterségig jutó fia, Lóránt leveleit, lánya olvasónaplóit, babáit. Róza szenvedélyesen fényképezett: 1890 és 1947 között megörökítette édesapja minden útját, ő gyűjtötte és rendezte össze a hagyatékot.

– Hegedűs a kor nagyjaival levelezett. Például Tisza Kálmánnal, Apponyi Alberttel, Széll Kálmánnal. Utóbbi felkérésére vállalta el a ke-



HEGEDŰS SÁNDOR FELESÉGE JÓKAI

JOLÁN, Jókai Mór regényíró bátyjának, Károlynak a lánya volt. Hegedűs Jókai Mór munkatársa volt, lapjában, a Honban vezércikkeket írt, és szerkesztett is.



KATONA TAMÁS TÖRTÉNÉSZ, A HEGEDŰS-KÖNYV SZERKESZTŐJE

Katona Tamás történész szerint a megtalált hagyaték legnagyobb értéke az, hogy a Hegedűsről fellelhető iratok időrendbe szedve, rendszerezve találhatók meg benne. Ezek olyan fontos kort mutatnak be Hegedűs életútján keresztül, amelyről nagyon sokáig hallgattak. Katona úgy véli, a történelem nem akármilyen időszaka ez. Az ország intézményrendszere, gazdasága évről évre közelebb került az akkori

európai színvonalhoz. Ekkor született a modern magyar gyáripar. Hazánkban szakértelemmel rendelkező politikusok dolgoztak, és mindannyian azon iparkodtak, hogy korszerű Magyarország szülessen.

Hegedűs volt évtizedekig a költségvetés főelőadója, majd kereskedelmi miniszter. 1875–1878 között Széll Kálmán pénzügyminiszterrel együtt rendbe rakta az ország pénzügyeit. Miniszterként elsődleges célja a munkahelyteremtés volt, többek közt azért, hogy a szegény emberek ne vándoroljanak ki. Hegedűs szünet nélkül járta az országot, hogy megoldásokat találjon. Fontosnak tartotta, hogy ne csak a főváros közelében, hanem vidéken is működjenek gyárak, hogy legyenek munkahelyek. A Felvidéken két sítápálcagyárat is alapított. (Abban az időben mindenki pálcával járt, a környéken pedig rengeteg fa volt, innen eredt a különleges gyár ötlete.)

Hegedűs minisztersége idején 1000 kilométer vasútvonalat építettek. Ő teremtette meg a magyar idegenforgalmat. Támogatta a magyar tengerhajózást, hálából egy hajót is elneveztek róla. Hegedűs látta, hogy az argentin búza kezdi kiszorítani a magyart. Próbálta elérni, hogy ne búzáat, hanem a könnyebben szállítható és jobban jövedelmező lisztet exportáljon hazánk. Fiuménak 1914-ben nagyobb volt a forgalma, mint Triesztnak. Hegedűs elsőként beszélt arról is, hogy hazánk alatt „kincsesbánya van”, és a vizeinkkel érdemes lenne kezdeni valamit.

Katona Tamás úgy véli, nagyon sok mindennel foglalkozott Hegedűs, de talán miniszteri munkássága a legfontosabb. Mint mondta, rövid időszak, de minden pillanata rendkívül izgalmas és hasznos.

utazóládák



A TÖRTÉNESZ VÉGZETTSÉGŰ KOVÁCS LÁSZLÓ az Interparlamentáris Unió titkáráként dolgozott több mint húsz éven át, 2006-ig. Ebben az időszakban is előbújt belőle a történész. Kezdeményezte, hogy írjanak könyvet a mozgalom indulásáról, valamint egyik magyar alapítójáról, Hagara Viktorról.

reszkedelmi miniszteri posztot, amihez annak idején az ipar-, a hírközlés- és a közlekedéspolitikai is tartozott. Ő rakta le a modern magyar ipar és kereskedelem alapjait – sorolta Kovács László. Hozzátette, a miniszter elsők között támogatta a kisipart és a hazai termékeket.

Hagyatékaért „sorban állnak”. Az Országgyűlési Könyvtár csak az iratokra vigyázna, a Magyar Nemzeti Múzeum szakértői szerint viszont érdemes lenne egyben megőrizni a teljes anyagot. A történész szerint fontos, hogy a gazdag életmű közkinccsé váljon, és hogy kutatók elemezzék. Kovács László most dolgozik azon, hogy a miniszter munkásságáról könyv szülessen. A mű várhatóan 2012-ben jelenik meg az ünnepi könyvhétre.

Mesélt arról is, szeretné, ha emléket állítanának azokon a helyeken, amelyek a miniszter életében fontos állomások voltak. Hegedűs a Hunyadi tér 12.-ben élt haláláig, a palotára emléktáblát helyeztetne. A mostani Szófia utca a II. világháborúig Hegedűs utca volt, el akarja érni, hogy az ismét a miniszter nevét viselje.

Az életmű gondozója emlékkonferenciákat szervez. Az egyikről a napokban tárgyalt a Magyar Tudományos Akadémia (MTA) alelnökével és a Történettudományi Intézet igazgatóhelyettesével, akik helyet biztosítanak a tanácskozásnak. Kovács László szeretné, ha doktori disszertációk, szakdolgozatok készülnének a miniszter életéről, aki tagja volt a MTA-nak is. Mint mondta, örül, hogy az örökös rábízta a hagyatékkal kapcsolatos teendőket. Mindent megtesz azért, hogy a miniszter munkássága minél szélesebb körben ismertté váljék.

nrsa



AZ OLVASÓ ÍRJA

Bibó út

Kerületünkben nemrég közterületet, egy parkot neveztek el a 100 éve született Bibó Istvánról. Ez eszembe juttatta egy régi emlékemet, amely ennek a mostani névadásnak egy bátor előzményét idézi fel.

Annak idején, a 80-as évek vége felé a Moszkva térről a 49-es (a mai 149-es) autóbusszal jártam haza. Egy sötét téli vagy tavaszi este, a Bimbó útra érve, az autóbussz ablakából azt láttam, hogy az utcanévtáblákon valaki sorra lefestette az *m* betűt, így az utca nevét „Bibó útra” változtatva. Nem lehetett kétség, mert az utunkba eső összes táblán le volt festve ugyanaz az *m* betű. Természetesen másnapra már minden helyreállt, a festéket gyorsan lemosták, és a „Bibó út” megint visszaváltozott „Bimbó úttá”.

Akkoriban a politikai helyzet is hasonlított egy kora tavaszi sötét estére: még nem történt semmi, ugyanolyan sötét volt, mint eddig, de valami mégis volt a levegőben. A változás alig észrevehető jelei azt sejtették, hogy hamarosan kivilágosodik, és itt lesz a rügyfakadás. Ez a kicsi, de szellemes és bátor táblafestő akció olyan kor hamaros eljövételét ígérte – és egyszersmind követelte –, amely Bibó emelkedett és mégis gyakorlati eszméit meg fogja becsülni.

Ezt a kis visszaemlékezést egyáltalán nem azért írtam, mert a hosszú Bimbó út hagyományos nevét szeretném megváltoztatni. Jól van ez így, hogy egy eddig névtelen park kapta a Bibó nevet. De örülnék, ha találnék mást is, aki ezt a rövid ideig meglévő biztató jelet észrevette, annak is tekintette, és különösen örülnék, ha maga a „tettes” jelentkezne, hiszen ma már igazán nem kellene a büntetéstől félnie!

Dr. Viczián István

Szépjuhászné

A fotón az úttörővasút szép új állomását látjuk a Ságvári-ligetben. Az állomást a 90-es évek elején Szépjuhásznéra nevezték át – a név a közelben álló, egykori fogadóra utal. A Szépjuhászné fogadó nem a vasútállomás helyén állt, hanem a Budakeszi út közvetlen közelében, ott, ahol az út a legmagasabb pontját elérte. A Hárs- és a János-hegy hágójában az 1930-as évek második feléig üzemelt a vendéglátóhely. Miután tönkrement, romossá vált, tehát nem a kisvasút építése miatt kellett lebontani. Azokban az időkben, amikor többnyire állati erővel vontatott járművek közlekedtek, szokás volt az út legmagasabb pontján betérő-vendéglőt nyitni, ahol

mind a két irányból érkezők megpihenhettek. A Szépjuhászné fogadó sok vihart és átalakítást ért meg. Novák Dániel művészeti író az 1830-as évek derekán a *Hasznos Mulatságok* című folyóiratban arról számolt be, hogy két épület állt azon a helyen: az egyik már nagyon elhanyagolt volt, bár a falán látszott még egy festmény, amely Andor juhászt ábrázolta a nyájával; a másik egy hozzáépített emeletes ház volt, felül egy táncteremmel és tizenegy kiadó szobával. A földszinten a falban vörösmárványtábla őrizte a szomszédos budaszentlőrinci kolostor hajdani előljárójának emlékét, 1410-es évszámmal.

Kertész István



Fotó: Fortepan

CIKKÜNK NYOMÁN. Kedves olvasónk, *Flier Hedvig* levelében arra hívta fel a figyelmet, hogy az előző számunkban megjelentekkel ellentétben a kerületi Nepomuki-szobor nem az egyetlen a fővárosban. Található egy az Attila úton, illetve Budapest legrégebbi köztéri szobra is a cseh vértanúról készült 1721-ben, amely jelenleg a csepeli Szent Imre téren áll.

A Szervátiusz Jenő-díjas Páll Lajos kiállítása

Az emberi és művészeti minőség alázatos és csendes forradalmárának nevezte Páll Lajos festőművészt és költőt Kövér László, a Magyar Országgyűlés elnöke a december 1-jei tárlatmegnyitón a Klebelsberg Kultúrkúriában. A Kultúrkúria január 8-áig ad otthont a székelyföldi művész festményeinek. Páll Lajos idén lett Szervátiusz Jenő-díjas – a kitüntetést, amelyet a Szervátiusz Alapítvány hozott létre 2003-ban, Szervátiusz Tibor és Szervátiusz Klára adta át november 23-án. A decemberi tárlatmegnyitó vendége volt Dankó Virág alpolgármester is, Sipos Mihály, a Muzsikás együttes tagja pedig széki dallamokkal idézte meg a kiállító művész szülőföldjét.

Nem jutott könnyű sors az idén 73. életévét betöltő Páll Lajosnak, a korondi fazekas családba született művésznak. Családja szándéka ellenére szakított a felmenők mesterségével, előbb szobrásznak, majd festőnek tanult, de '56-os szerepvállalása miatt kizárták a kolozsvári képzőművészeti főiskoláról, majd bebörtönltek. 1962-ben szabadult, tanulmányait nem folytathatta, így visszatért szülőföldjére, Korondra. A székelyföldi Sóvidék lett költeményeinek és festményeinek ihletet adó környezete: a korondi utcák, a Kis-Küküllő kanyarulatai vagy éppen a sófalvi templom.

Míg képei teli vannak színnel, fénnel és játékosággal, addig verseiben komorabb, sokszor szinte reménytelen hangot üt meg. A december 1-jei kiállítás megnyitóján a közönség a művész saját előadásában hallhatta néhány csodaszép versét.

„Páll Lajos gyökerei Székelyföldön vannak – emelte ki Kövér László megnyitó beszédében. – Abban a spirituális világban, amelynek üzenetét teljességgel szavakba önteni lehetetlenség,



KOROND FELETT VAN EGY HOMÁLY.

Páll Lajos korondi festőművész kiállítása 2012. január 8-áig tekinthető meg naponta 10-től 18 óráig a Klebelsberg Kultúrkúriában. (Az intézmény 2011. december 19. és 2012. január 2. között zárva tart.)

csak érezni, megérezni lehet – például a Korondal határos Kolonda-fennsíkban éjjel, a holdvilág alatt megállva és belehallgatva a csendbe, amelyet a helyiek ott Szencsendnek, azaz Szent Csendnek neveznek. Páll Lajos művészetét a szülőföldje és közössége, Székelyföld és székely népe iránti szolgálat és alázat élte és virágoztatta ki. Költészetében az anyanyelv, festészetében a szín- és formavilág nem pusztán önkifejezés, hanem a közösség szolgálatának eszköze.”



Páll Lajos zárkózott ember, aki Erdélyben a '60-as, '70-es években nemcsak kisebbségiként, de ellenzékinek tartott magyarként is – a díjalapító Szervátiusz Tiborhoz hasonlóan – a kitaszítottak közé tartozott. Amikor a versei nem jelenhettek meg, barátja, Szilágyi Domokos becsenpészte két versét a saját kötetébe, ezzel a megjegyzéssel: „írja ezt egy ismeretlen huszadik századi költő”.

– Amikor kint a szabadban rajzoltam, meg-megállt mellettem egy-egy kocsi, ilyenkor mindig arra gondoltam: most viszek. Csak akkor voltam nyugodt, amikor jó messze voltam a mezőn, és nem találkoztam emberekkel. Ma is eléggé zárkózott vagyok, nem szívesen találkozom emberekkel – mondta magáról Páll Lajos.

th

A Szervátiusz Alapítvány a Szervátiusz Jenő-díjat idén Páll Lajos korondi festőművésznak, Juhász Zoltán népzénesznek és posztumusz Losonci Miklós művészettörténésznek ítélte oda.

Szervátiusz Klára, az alapítvány kuratóriumának elnöke elmondta, hogy az alapítványt Szervátiusz Tibor szobrászművész alapította édesapja, Szervátiusz Jenő születésének 100. évfordulójára, 2003-ban. A Szervátiusz Jenő-díj célja, hogy felhívja a figyelmet a Kárpát-medencében alkotó magyar művészek munkáira. A díjat a kuratórium évente adja át olyan képzőművészeknek, akik a nemzeti kultúra gyökereit felmutató magas színvonalú műveket hoznak létre. Két éve felváltva művészettörténész, illetve újságíró is kap alternatív Szervátiusz Jenő-díjat.



Sára Sándor fotói a Széchényi Könyvtárban

JANUÁR 31-IG látható az Országos Széchényi Könyvtárban az a fotókiállítás, amelyet az alkotó, Sára Sándor Kossuth-díjas filmrendező születésnapja alkalmából rendeztek. A tárlatot az OSZK főigazgatója, Sajó Andrea nyitotta meg, aki a kiállítás kapcsán a Magyar Filmtörténeti Fotógyűjtemény Alapítványról is szólt, amelynek Sára több mint húsz évig volt elnöke. A páratlan gazdagságú, pótolhatatlan gyűjtemény, amely ma már az OSZK szerves részét képezi, tartalmazza a filmes szakember indiai tárgyú kiállításának teljes anyagát.

– Sára Sándor a filmművészet nagymestere, akinek gyengéje a fényképezés – mondta a főigazgató. Indiában filmet akart forgatni, de a terv anyagi okok miatt nem valósulhatott meg. Szerencsére a fényképezőgépe nála volt, így az indiai utcák embereiről készített szívszorító tudósítást.

Az India, a szépség koldusa című kiállításon negyven fotót, negyven portrét láthat a látogató. Mind cím nélkül, hiszen ezek a portrék magukért beszélnek. (Budavári Palota F. épület)

ÖNÁLLÓ MOZGÁS ÉS JÁTÉK A PIKLER JÁTEKTÉRBE. Pikler Emmi gyermekorvos kisgyermek-nevelési elvén, az önálló mozgás és játék jelentőségéről vallott nézetein alapul a Pikler Játéktér. A szemlélet lényege, hogy a szép és harmonikus mozgást, a különböző mozgásformákat saját kezdeményezésükre, a maguk választotta módon és tempóban, önállóan tanulják meg a gyerekek. A Játéktérben januárban is várják 7–8 hónapos kortól 2–2,5 éves korig a guruló, kúszó, mászó, tipegő, illetve az eltérő fejlődésű gyerekeket is. A gyerekeket szüleikkel együtt hétköznap délelőttönként előre egyeztetett időpontban fogadják a II. kerületi Gábor Áron utca 39. szám alatt. Az év első turnusa január 5-én kezdődik és február 24-éig tart (7 alkalom), ára 11 200 Ft. Érdeklődni és a csoportokba jelentkezni a 06 20 474-3317-es telefonszámon vagy az info@pikler.hu e-mail címen, *Szeleczi Gabriellánál* lehet. (www.pikler.hu)



KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművesség. Az öntöttvasművesség virágkora. Technológiatörténeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelemelek, utcabútorok, nyomókutak. Vas- és acélöntészetünk története. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6–8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentes. Látogatható hétfő kivételével 9–17 óráig. (1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370, www.omm.hu)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: DECEMBER 20-IG: X. Karácsonyi tárlat. Szimbólumok – textilek. Kubinyi Anna. Szimbólumok – kerámiák. Kun Éva. (1027 Kapás u. 55., www.vizivarosigaleria.hu)

M GALÉRIA: DECEMBER 21–JANUÁR 15: Morell Mihály 100 ÉVES – grafikák és szobortervek. (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere)

ART SALON: DECEMBER 20-IG: Incze Mózes festőművész kiállítása (1024 Keleti Károly utca 22., www.kunstkonsult.hu)

GALÉRIA LÉNIA: 2012. JANUÁR 3-IG: Szakrális üzenetek. 30 kortárs magyar alkotó műveiből. A kiállítás kedden 16–20 és szombaton 14–18 óráig látogatható, valamint előzetes bejelentkezésre: 06 20 911-8121 vagy 06 20 916-5605. (1021 Szeher út 74., www.galerialenia.hu)

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JANUÁR 8-IG: Tobzoska és egyéb bútorfajták – Sprok Antal képzőművész kiállítása. A kiállítás naponta 10–18 óra között megtekinthető, december 21 – január 2-ig zárva tart. (1028 Templom utca 2-10.)

ÚJ GALÉRIÁK: JANUÁR 8-IG: Rejtett szemek – In memoriam Almási Anikó. Kerámiaképek. A kiállítás megtekinthető minden nap 10 órától 18 óráig és az előadások előtt, valamint a szünetekben. (Új Színház – 1061 Budapest, Paulay E. u. 35.)

BUDAPESTI TÖRTÉNETI MÚZEUM: Empire és biedermeier – bútorművészet Magyarországon. Megtekinthető április közepéig. (1014 Szent György tér 2. Budavári Palota E épület)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: JANUÁR 10., 18.00: Junior Prima-díjasok. Vámosi-Nagy Zsuzsa fuvoalaestje. Zongorán közreműködik: Löwenberg Dániel és Balog Zsolt. **JANUÁR 13., 18.00:** Témák – Máték. Hangverseny Domonkos Máté és Hollós Máté műveiből. Közreműködik: Domonkos Máté (gitár), Gyöngyössy Zoltán (fuvola), Körmendi Klára (zongora), valamint a Somogyi Vonósnygyes. Műsorvezető: Madarász Iván. (1025 Csalán út 29.)

MILLENÁRIS: DECEMBER 22., 20.00: Karácsonyi Star Jam Session. Vendég: Tóth Vera. (Fogadó). **DECEMBER 27., 20.00:** Holdviola karácsonyi koncert (Teátrum). **DECEMBER 28., 29., 20.00:** I. Nufolk Fesztivál. Zenei kísérletezés hat zenekar zseniális muzsikusaival. **DECEMBER 28., 20.00:** Budapest Nufolk Revolution, 21.40: Napra, 23.30: Kerekas Band. **DECEMBER 29., 20.00:** Folk Error, 21.40: Szabó Balázs Bandája, 23.30: Maszkura és a Tücsökraj. (Fogadó).

Básti–Csákányi: Két név – négy színész



Az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet kiállítása a Bajor Gizi Színész-múzeumban Básti Lajos (1911–1977) születésének 100. és Csákányi László (1921–1992) születésének 90. évfordulójára emlékezik. Két kiemelkedő tehetség, két eltérő karakter és művészi sors. A kiállítás az 1930-as évektől az 1990-es évekig idézi fel jelentős alakításait; alakjukon keresztül felvillantja a második világháború előtti magánszínházak világát, a Nemzeti Színház négy évtizedét, valamint megidézi – többek között – a Fővárosi Operettszínház, a Vígszínház, a József Attila Színház és a Vidám Színpad előadásait.

Az 1970-es években kapcsolódnak be a történetbe, és azt kiemelkedő tehetséggel „írják” tovább az apák lányai: *Básti Juli* és *Csákányi Eszter*. A két színésznő pályája számos ponton találkozott: előbb a kaposvári Csiky Gergely Színház, majd a budapesti Katona József Színház társulatában. A kiállítás a közös előadásokat, illetve az azonos szerepeket helyezi középpontba, de minden fontos szerepüket felidézi a kezdetektől napjainkig.

A kiállítás, amely számos fényképpel, továbbá dokumentumokkal, interjúrészletekkel, személyes tárgyakkal, archív felvételekkel mutatja be a négy művész színházi életművét, 2012. március 18-áig látogatható a Bajor Gizi Színész-múzeumban. (Nyitva: csütörtöktől vasárnapig, 14–18 óráig. Cím: 1124 Budapest, Stromfeld Aurél utca 16.)

Az év utolsó Csokija

DECEMBER 18-ÁN, 11 órai kezdettel az év utolsó Csoki koncertjén közös éneklés teszi meghitté a karácsonyi készülődést a Millenárison. Fellépnek a Szent Efrém Férfikar és a Deák Diák Énekes Iskola tanulói. (Millenáris, Fogadó)

Klebensberg Kultúrúria

Színház

2012. január 4. szerda 19.00
Ronald Harwood: A nagy négyes
 Az Orlay Produkciós iroda előadása
 2012. január 14. szombat 18.00
Meddig vagyok?!
 Esztergályos Cecília előadóestje
 2012. január 22. vasárnap 19.00
A Magyar Kultúra Napja
 Márai temploma - vallomások a füveskönyvből

Zene

2011. december 20. kedd 19.00
Orosz Zoltán harmonikaművész koncertje
 2012. január 13. péntek 19.30
Kék Duna – Újévi koncert
 A Duna Szimfonikus Zenekar hangversenye
 2012. január 15. vasárnap 15.00
Az operairodalom gyöngyszemei
 Verdi: Macbeth
 2012. január 15. vasárnap 19.00
Dalnokklub
 a Hetedhét együttessel és Lackfi Jánossal

Kiállítás

2011. november 22–2012. január 3.
Várakozás – Tóth József fotóművész
 2011. november 25–2012. január 8.
Tobzoska és egyéb bútorfajták
Sprok Antal képzőművész kiállítása
 2011. november 30–2012. január 8.
“Korond felett van egy homály...” –
 A 2011-es Szervátusz Jenő-díjas
Páll Lajos korondi festőművész kiállítása
 2012. január 5. – 2012. január 26.
Országomat egy ló(erő)ért!
 Színészek és járművek című fotókiállítás

Gyerekprogram

2011. december 17. szombat 15.00
Mézeskalács készítés
 2012. január 7. szombat 15.00 – 18.00
Csiribiri – Újévköszöntő családi délután
 Moha és Páfrány téli kalandjai
 Hevesi Imre zenés műsora,
 MaCiVa Artista Stúdiójának előadása
 2012. január 16. hétfő 10.00
Babaszínház – Szívárványhinta
 2012. január 22. vasárnap 11.00
A téli tücsök meséi

Tudástár

2012. január 8. vasárnap 17.00
Portré + Kondor Katalin beszélgető műsora
 vendég: Dr. Hargitay András
 2012. január 10. kedd 18.30
A középkori magyar művészet
 Ludmann Mihály művészettörténeti sorozata
 2012. január 12. csütörtök 17.00
FilmArchívum – Kiss Manyi, avagy Thália
 legtrakoncatlanabb magyar tüneménye

Zöldág

2012. január 17. kedd 18.00
Gyógynövény klub

SZÍNHÁZ

ÉLESS-SZÍN: JANUÁR 15., 19.00: Andrew Bergman: Társasjáték New Yorkban – vígjáték két részben. Szereplők: Esztergályos Cecília, Koncz Gábor, Ábel Anita, Incze József, Valler Gabriella és Éless Béla. Rendező: Koncz Gábor. A fiatal New York-i műkereskedő házaspár gondtalanul éli életét... Egy nap beállít a feleség nővére és annak férje, azzal, hogy elutaznak Buffalóba, lányuk erkölcsstelen ügyeinek elrendezése miatt. Addig is a Mamát itt hagyják, náluk! A kedves, idős hölgy megjelenése rengeteg komikus helyzetet teremt... **JANUÁR 29., 19.00:** Edward Albee: Mindent a kertbe – vígjáték két részben. Szereplők: Szabó Sipos Barnabás, Kökényessy Ági, Hajdan Kornél, Bordán Irén, Harsányi Gábor, Kertész Péter, Ábel Anita, Bregyán Péter, Topolcsányi Laura, Éless Béla és Valler Gabriella. Rendező: Éless Béla. Richard és Jenny szeretnének szépen élni, szeretnék berendezni az életüket. Egyszer csak megjelenik Mrs. Toothe mesebeli ajánlatával, hogy milyen könnyű is pénzt keresni, csak tudni kell, hogyan. Ám ez nem veszélytelen. Jegyek ára: 2800 Ft. Jegyek válthatók: kedden és pénteken 11.00-17.00-ig a Budapesti Kamaraszínház Jegyirodájában – 1075 Károly körút 21.; és a helyszínen az előadás kezdése előtt egy órával, valamint a www.jegymester.hu és a www.jegy.hu oldalon. Továbbá jegyek foglalhatók az IBS 391-25-25-ös telefonszámán és az info@eless-szin.hu e-mail címen. (IBS színházterme, 1021 Tárogtató út 2-4. www.eless-szin.hu)

GYEREKEKNEK

ANGYALHANG: Zenés baba-mama foglalkozás 0-4 éveseknek hegedűszóval, örömteli, családias hangulatban szerdánként 10.30-tól a Keleti Károly u. 8. III. emeletén. A foglalkozásokat Takács-Tóth Katalin hegedűművész és tanár tartja. További információ: 06 70 948-4595.

MESEJÓGA a Rózsadombon: 3-6 és 7-14 éves korig játékos mozgásfejlesztés, egészségre nevelés a jóga alapjaira építkezve. Információ: Pióker Ildikó, 06 70 283-3752; www.mesejoga.hu

TESZVESZ JÁTSZÓSZOBA a Budagyöngyében. Programok: Hétfőnként 10 órakor Süni zenébőlcsi, csütörtökönként 16 és 17 órakor Helen Doron angol nyelvtanítás. Minden szerdán és csütörtökön 10 órától Pacsmagoló (festés nagy felületen).

ZENEDOBOZ: Zenei fejlesztés és játék a Mazsola Játsházban szerdán 10.30–11.30-ig. Részvétel szülővel 1–3 éves korig. Második Kerület Kártya elfogadóhely. Bővebb információ és bejelentkezés: www.mazsolajatszohaz.eu. Tel.: 200-1907, 06 30 982-0386, info@mazsolajatszohaz.eu (1026 Budapest, Krecsányi u. 1.).

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 20. Karácsonyi ünnepség. Csak klubtagoknak! Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel: 06 20 364-3975).

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: A december 14-i évzáró összejövetel után legközelebb január 10-én találkozunk. Minden kedves klubtársunknak kellemes ünnepeket és sikerekben gazdag új esztendőt kívánunk. Részletes felvilágosítás a keddi klubnapokon 14-15 óra között, illetve a 326-7830-as telefonszámon, vagy a tothbuda@chello.hu e-mail címen. (1024 Keleti Károly u. 26. 40-es csengő)

DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB: Összejöveteleinket minden hónap 2. és 4. szerdáján 16 órakor tartjuk. (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 394-4424)

HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB: Következő találkozásunk 2012. JANUÁR 12-ÉN 15 órakor lesz. (1028 Mária-remetei út 37.)

NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB: Nagyon boldog karácsonyt és boldog új évet kíván minden egyes tagjának a Nefelejcs Klub nevében Besenyei Zsófia klubvezető. Találkozunk jövőre! (1027 Fazekas utca 19–23.)

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: November végi összejövetelünk alkalmával nagyon szép és

Utazás Karinthy körül



Utazás Karinthy körül címmel teadélután-sorozatnak ad otthont havi egy alkalommal a Városmajori Garden Étterem Színház. Szabad Tér Színház és a Kossuth Kiadó közös rendezvényének középpontjában az Utazás a koponyán körül című regény szerzője, Karinthy Frigyes személye és egyéni műfajai állnak: az író, publicista, novellista, esszéíró, költő, drámaíró, színpadi szerző, viccgártó, humorista, az anekdotázó és a halandzsanyelv megteremtője. A december 18-án, 17 órakor kezdődő első teadélután témája Karinthy Frigyes és az ünnepek, a szerkesztőházigazda vendége Karinthy Márton és Székelyi József, harmonikán közreműködik Babiczek Bernát. Legközelebbi alkalom: 2012. január 15. További információ és részletes program: www.szabadter.hul/gardenszinhaz (1122 Szamos utca 2/b)

A KÉT LOTTI Erich Kästner bájos és megható regénye ajánlott irodalom az általános iskolában, és kedvenc olvasmánya minden korosztálynak. Az előadást január 7-én 10 órától mutatja be az IBS Színpad. Játsszák: Bokor Zsuzsa, Fiziker Dorottya, Kiss Andrea, Ligeti Attila, Losonczy Ilona, Varga András, Várdi Eszter. Kästner regényét színpadra alkalmazta: Rencz Antal. Zene: Victor Máté. (1021 Tárogtató út 2-4.)

tartalmas előadást hallottunk a szecessziós építészetéről és Makovecz Imre életéről. Jankovics Valéria előadását képekkel, vetítéssel tette még érdekesebbé, színebbé. Következő találkozásunk **2012. JANUÁR 8-ÁN** szerdán lesz. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

TEREFERE POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB: Klubnapok minden hónap első hétfőjén 16.30 órai kezdettel. Információ: Kúzdý Lászlóné, tel.: 376-8773.

KLUBOK

BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: DECEMBER 29. Szilveszter a klubban. **2012. JANUÁR 12.** Az első félévi program ismertetése. **JANUÁR 17.** Látogatás tárlatvezetéssel a Magyar Nemzeti Galériában. **JANUÁR 19.** Kínai torna. Vezeti: Gerle Györgyné. **JANUÁR 26.** Norvég tájakon, vetítéssel. Előadó: Hargitta Árpád volt norvég nagykövet. Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig. Minden kedves olvasónak kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 424-2180, fonixke@t-online.hu.)

KÁJONI FERENCES HÁZ: DECEMBER 16., 18.30: Kájoni filmklub. H. Hawks: Szőke szélvész. A beszélgetést Sárosi Attila vezeti. **JANUÁR 9., 19.00:** Bibliaismeretek. P. Szabó Xavér OFM előadása „Erdőcsücsök értékekkel gazdagított hit, prófétai hagyomány a Héber Bibliában” címmel. Szerdánként 17.15-től kismamatorna. Információ: sutianna@gmail.com. Szerdánként 10-12 óra között Baba-mama klub Rochlitz Zsuzsa vezetésével. Torna kedden és csütörtökön 8.00-9.00 és 19.00-20.00 óra között Túry Veronikával (200-9356), és 17.45-18.45 óra között Árvay Katalinnal (384-0405, 06 30 521-4144). Január 9-étől hétfőnként 17.30-18.30-ig gerinctorna Kárai Zitával. Információ: 06 20 539-2401, www.50feleltfitten.hu. (1026 Szilfa utca 4.)

MICVE KLUB: DECEMBER 17., 18.00: „A legnagyobb átok zsidónak és nőnek lenni: holokausztúlélő orvosnők önéletírásai” címmel Dr. Louise O. Vasvári előadása. **DECEMBER 20., 16.00-22.00 óráig:** Öt zsinagóga közös hanukája a Frankelben. Részvételi hozzájárulás 13 éves kortól: 500 Ft. **JANUÁR 7., 18.00:** Filmklub. Ízek, imák, szerelmek. Amerikai filmdráma (140 perc, 2010). **JANUÁR 14., 18.00:** Vendégünk az örökifjú, nemzetközi hírű, fanyar humorú filmrendező, Jancsó Miklós. Beszélgetőtárs Bóta Gábor. Hétfőnként 16.00-17.00 óráig karbantartó torna csonttritkulásos betegeknek. Csütörtökönként 18.00 órától Frankel baráti kör. Csevegés, társasjáték, kártya, sakk. Várjuk új tagok jelentkezését! Információ: 06 30 508-5088. (1023 Frankel Leó út 49.)

KIRÁNDULÁS

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: DECEMBER 25. Budai-hegység. Normafa – Budakeszi. Találkozó: 9.00: Széll Kálmán tér, metrókijárat. **DECEMBER 26.** Beigli-lejáró túra a Budai-hegységben. KFKI – Normafa. Találkozó: 9.00: Széll Kálmán tér, metrókijárat. **DECEMBER 31.** Szilveszteri évszázó túra a Budai-hegységben. Normafa – Szépijuhász. Találkozó: 9.30: Széll Kálmán tér, metrókijárat. **JANUÁR 8.** Budai-hegység: Nagy-bányai út – Erdőalja út 137-es busz. Találkozó: 9.00 óra, Batthyány tér, 11-es busz végállomása. **JANUÁR 15:** Budai-hegység: Zugliger – Hűvösvölgy. Találkozó: 9.00 óra, Széll Kálmán tér, metrókijárat előtt. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, http://tvtk.fw.hu (1024 Keleti K. u. 38.)

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: DECEMBER 18. Budai-hegység. Jelzetlen utakon Nagykovácsi körül. Találkozó: 9.30.: Széll Kálmán tér, metrókijárat. Túravezető: Horváth László, tel.: 06 20 493-3630. Klubnap minden páros héten, szerdán 17.30–18.30 között a Marcziányi Téri Művelődési Központban.

TANFOLYAMOK

HÜVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREM januártól ismét várja a jelentkezőket. Egyénre szabott tanítás, felvételek előkészítés, szabad alkotás. Jelentkezés e-mail-ben: zoltaibea@yahoo.com. A rajz- és festőiskolával kapcsolatos minden információ megtalálható a www.zoltaibearajz.eoldal.hu honlapon.

FILM

KIKÖTŐI TÖRTÉNET. Kiskorút sodor partra az illegális bevándorló-hullám Le Havre-ban, a francia kikötőben. Mit tesz ilyenkor egy lelkiismeretes európai filmművész? A kérdés némileg költői. Ilyenkor a remegő kamerájú, szikár kisrealizmust szokás előhúzni a művészi eszköztárból; nehogy a nyomor és a kiszolgáltatottság egyetlen részlete is feltáratlan maradjon. És mit mond erre a finn filmművészet képviselőjében *Aki Kaurismäki*? A finnek nagy melankolikusánál, olyan mozik atyjánál, mint *A múlt nélküli ember*, a *Gomolygó*



felhők vagy a *Bohémélet*, ha remeg is a kamera, azt biztos, hogy nem a kisrealizmus jegyében teszi, és a partot érés sem a megszokott módon zajlik. Hanem mondjuk így: a francia cipőpuccoló szerény ebédjét fogyasztja a part menti lépcsőkön, s arcizma sem rándul, amikor a vízből egy kiskorú afrikai néz vissza rá kérdőn. És mintha ez lenne a világ legtermészetesebb dolga, rögtön útbá is igazítja a fiatalembert, mert szegény feje rossz kikötőben kötött ki. Valahogy így mennek a dolgok Kaurismäkinél: szigorú fapofával, szomorú burleszkbe oltva, mintha ez lenne a világ legtermészetesebb dolga. És az is: a világ cipőpuccoló, vegyeskereskedő, morózus fakabátjai és szigorú italmérő úgy fognak össze a jó ügy érdekében, hogy azt alighanem Jacques Tati és Buster Keaton is helyeselné.

E.K.

Rendező: Aki Kaurismäki
Szereplők: André Wilms, Kati Outinen,
Jean-Pierre Darroussin, Blondin Miguel

Marcziányi Téri Művelődési Központ

1022 Budapest, Marcziányi tér 5/A | 06 1 212-2820

nyitva tartás: hétköznap 8.00-22.00;
hétfőn a programokhoz igazodva

KALÁKA együttes KARÁCSONYI KONCERTJE DECEMBER 25. VASÁRNAP 19.00

Az év utolsó koncertje minden évben különleges: még szebbé teszi az ünnepet, és a meglepetés-produkcióknak köszönhetően titok lengi körül.

Belépő: 1000 Ft



MAKÁM & KOLINDA 30 LEMEZBEMUTATÓ KONCERT

DECEMBER 29. CSÜTÖRTÖK 20.00

A Makám & Kolinda a világzene hazai követe. Népdal-feldolgozásaikban a Kárpát-medence és a Balkán ritmus- és dallamvilága jelenik meg, improvizatív kamarazenéjükben a kortárs-jazz és az észak-indiai klasszikus zene hatása tükröződik.

Belépő: 2000 Ft (elővételben);

2500Ft (a koncert napján)



Jegyinformáció: 212-2820

www.marczi.hu

A valóban megtalált ünnep

„Életünk terhes és fölemelő ellentmondásának egyik legszebb diadala, értékmérője: a valóban megtalált ünnep. Azt jelenti, hogy a gépieset, a közönyöset, a mereven ránk szabottat sikerült szabadsággá, értelemmé, szépséggé emelnünk. A valódi ünnep: az idő és az öröklét érintkezése. Igaz, csak pillanatra tarthat, órákra vagy pillanatokra, de e nélkül a „pillanat” nélkül pusztá körforgásba merül vissza naptárunk.

Amikor kihagy az ünnepből a megemelő többlet, ebben valami mélyebb és alapvetőbb baj árulja el magát. Egész hitünket, annak mélységét, forrását kell megvizsgálnunk. Harcba kell szállnunk azért, ami elveszett, hogy a járulékos elemek nyomasztó romhalmaza alól ismét kiszabadítsuk a lényegét: emberi időnk isteni jelentését.

De ehhez ismét egész hit kell, s nemcsak az adott egy-két nap, hanem az egész esztendő erőfeszítése, istenkeresése.

A tét nem kevesebb: vissza tudunk-e találni a valódi evangéliumi hit és szeretet vonzásába, vagy mind kilátástalanabbul messze sodródunk tőle. Életünk monoton körforgását számunkra egyedül ez a tengely emelheti az öröklét jelképévé, a mennyi körök előképévé.” (Pilinszky János)



Megújult a Görög Gödör

A II. kerületi önkormányzat a Pengő köz és a Káplár utca sarkán található pincehelyiséget több mint tíz éve adta át tartós használatra a Görögkatolikus Egyházközségnek. A nemrég lezajlott felújítás során cseréltek villanyvezetéseket, kifestették a helyiségeket, újraburkolták a padlót, felújították a konyhát és a mellékhelyiségeket. December első napján *Pásztor Bazil* – aki 1991-től 2011-ig volt az egyházközség parókusa – megáldotta a felújított közösségi helyiséget. *Maklár Ákos*, az egyházközség jelenlegi parókusa kiemelte, hogy nemcsak a helyiséget köszönhetik az önkormányzatnak, de a Gödör felújítása sem jöhetett volna létre az önkormányzat anyagi segítségével (1,9 millió forint) nélkül. *Skubicsné Manninger Alexandra* képviselő örömet fejezte ki, hogy a fiataloktól az egészen idősekig ilyen sokan eljöttek, és látva azt a hatalmas változást, ami az elmúlt években lezajlott a helyiségben, kívánta, hogy érezzék magukat otthon a Görög Gödörben és a II. kerületben is. A kisebb vendégséget követően *Török Máté* előadóművész, a Misztrál együttes tagja tartott verses, énekes, zenés előadást, elsőként a felújított Görög Gödörben.

Ld

Hírek, események

- **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN DECEMBER 24-ÉN** 6.30-kor rórate mise, 16 órakor pásztorjáték, 18.40-kor ünnepi vesperás, 23.15-kor matutinum (éjjeli imaóra), 24 órakor éjjeli szentmise. **DECEMBER 25-ÉN** a szentmise 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30-kor kezdődnek. A-s : ja, és **DECEMBER 30-ÁN** 19 órakor Vári-Bottka Ágnes és a Vox Clara Kamarakórus koncertje.
- **AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN DECEMBER 26-ÁN** Szent István első vértanú ünnepe, a templom búcsúnapja. **DECEMBER 30-ÁN** 16.30-kor Vári-Bottka Ágnes és a Vox Clara Kamarakórus karácsonyi koncertje.
- **A RÓZSADOMBI KRISZTUS KIRÁLY TEMPLOMBAN DECEMBER 24-ÉN** 16 órakor pásztorjáték, 24 órakor éjjeli mise. **DECEMBER 25-ÉN** 10 órakor ünnepi szentmise, a házassági fogadalmak megújítása.
- **AZ ÚJLAKI SARLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN DECEMBER 17-ÉN** 10 órától az Ürömi utcai Iskola karácsonyi műsora. **DECEMBER 18-ÁN** 19 órakor a Sarlós Boldogasszony Kórus karácsonyi hangversenye. **DECEMBER 22-ÉN** 16.30-kor karácsonyi pásztorjáték és a gyermekek megajándékozása. **DECEMBER 26-ÁN**, a Szent Család ünnepén a kerek évfordulás házaspárok és családjuk köszöntése.
- **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN DECEMBER 17-ÉN** 16 órakor gyermekkarácsony. **DECEMBER 18-ÁN** 9.30-kor énekes istentisztelet a Megmaradás Kórusal. **DECEMBER 24-ÉN** 14 órakor istentisztelet, **DECEMBER 25-ÉN** 9.30-kor úrvacsorás istentisztelet. **DECEMBER 26-ÁN** 9.30-kor úrvacsorás istentisztelet legátussal. **DECEMBER 31-ÉN** 18 órakor óévi istentisztelet, 18.30-tól óévi zenés-irodalmi est gyertyafényes szeretetvendégséggel, a gyülekezeti teremben. **JANUÁR 1-JÉN** 10.30-kor újévi istentisztelet. Telefons.:zámok 06 30 289-9415, 326-5629; e-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.
- **A SZILÁGYI DEZSŐ TÉRI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN DECEMBER 18-ÁN** 10-kor gyermekkarácsony a Meseerdő Bábszínházzal, **DECEMBER 21-ÉN** 19 órakor Tabulatúra régizene klub. (Honlap: www.gyulekezet.hu.)

- **A PESTHIDEKGÜTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN DECEMBER 18-ÁN** (17.30-kor karácsonyi szeretetvendégség a templomban. A templom címe: Ördögárok utca 9. Gyülekezeti terem: Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu).
- **A PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN DECEMBER 22-ÉN** 18 órakor úrvacsorai előkészítő istentisztelet a gyülekezeti teremben. **DECEMBER 24-ÉN** 15.30– és 16 óra között karácsony esti áhítat. **DECEMBER 25-ÉN** 8 és 10 órakor karácsonyi istentisztelet úrvacsorával.
- **DECEMBER 26-ÁN** 10 órakor karácsonyi istentisztelet úrvacsorával (az MR1 Kossuth Rádió közvetíti). **DECEMBER 27–.** ÉS 30. között a gyülekezeti alkalmak elmaradnak. **DECEMBER 31-ÉN** 18 órakor óévi istentisztelet. **JANUÁR 1-JÉN** 10 órakor újévi hálaadó istentisztelet.aen nagy, Ttel.efonon: 06 30 383- 8145 és 397-4315; e-mail cím: kg.hidegkut@t-online.hu, honlap: www.refhidegkut.try.hu.
- **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN DECEMBER 24-ÉN** délelőtt 7 és 10.30-kor kezdődnek a szentmisék. Délben templomzárás, 15 órakor pásztorjáték, utána zárva a templom 23.30-ig. 24 órakor éjjeli szentmise. **DECEMBER 25-ÉN** a szentmise 9, 10.30, 12 és 18 órakor kezdődnek. **DECEMBER 26-ÁN** 7.30, 9 és 10.30 órakor, a szentmise után templomzárás. **DECEMBER 31-ÉN** 18 órakor év végi hálaadás. **JANUÁR 1-JÉN** a szentmise 9, 10.30, 12 és 18 órakor kezdődnek.
- **A FŐ UTCAI GÖRÖG KATOLIKUS TEMPLOMBAN DECEMBER 22-ÉN** 18 órától a Damaszkuszi Szent János Kórus ad karácsonyi koncertet. **DECEMBER 24-ÉN** 23 órakor nagy esti zsoltosza, kenyéradás, utrenye 24 órakor szent liturgia. **DECEMBER 25-ÉN** 9 órakor szent liturgia, pásztorjáték 11 és 18 órakor szent liturgia olajkenettel, 17.15-kor nagy alkonyati istentisztelet (vecsernye). **DECEMBER 26-ÁN ÉS 27-ÉN** 8 órakor reggeli istentisztelet (utrenye), 17.15-kor nagy alkonyati istentisztelet; 9, 11 és 18 órakor szent liturgia. **DECEMBER 31-ÉN** 17 órakor alkonyati istentisztelet, 18 órakor szent liturgia, év végi hálaadás. (1027 Fő utca 88. Telefon.: 201-9294, 06 30 403-0210; www.gorogkatbuda.hu).

Karácsonyi készülődés



Vízivárosi advent

A Vízivárosi Galéria karácsonyi tárlatát november 29-én Jankovics Marcell nyitotta meg. A kiállító művészek az ünnepvárás idéző alkotásokat hoztak el, amelyeket *Szimbólumok* címmel mutattak be. Kubinyi Anna hatalmas faliszöttesei és Kun Éva mécsesstartóként is használható festett vagy égetett dísz tárgyai igazi karácsonyi hangulatot varázsoltak a II. kerületi galériába. A kiállítás **december 20-áig** látogatható a Vízivárosi Galériában (1027 Kapás utca 55. www.vizivarosigaleria.hu)



Palya Bea karácsonyi koncertje

„A karácsony is közeleg, az is melegít. Ez az ünnep nekem fényforduló, magam mögött hagyhatom mindazt, ami már fénytelen, és új, világosabb dolgok felé fordulhatok. Készülődünk a zenészeimmel. Karácsonyi meglepetésre is lehet számítani, az egyik például Lajkó Félix lesz...” Palya Bea karácsonyi koncertje **december 21-én** 20 órakor kezdődik a Millenáris Teátrumban. Közreműködnek: Dész András, Barcza Horváth József, Lamm Dávid. Vendég: Lajkó Félix és Brasnyó Antal.

Bőröndmese uzsonnával



Gergely Róbert rendezésében **december 28-án**, szerdán délután négy órakor *Bőröndmese* címmel zenés báboz játékot láthat a közönség a Hűvösvölgyi Vigadóban az egyik televíziós tehetségkutatóban feltűnt bájos gyermekszár, Patai Anna főszereplésével. A program különlegessége, hogy az előadás után a vendégeket svédasztalos uzsonna várja kakaóval, kaláccsal és sok más finomsággal. Az előadást ötéves kortól ajánlják. (1021 Hűvösvölgyi út 215.)

Jézuska szalmája

„Karátson előtt harmadnappal gyermekek és szolgák ajtónként jártak, verseket énekeltek Krisztus születéséről, jó és szerencsés inneplést kívántak” – jegyezte föl Bod Péter erdélyi prédikátor. „Ekképpen magoknak pénzt, gyümölcsöt s holmi ennivalókat gyűjtögettek, akarván ebben követni a Krisztus születéséről hírt tevő betlehemi pásztorokat.”



A szentcsaládjárás résztvevői eljárták a bibliai történetet: kilenc este szállást kértek egy-egy háznál a Szent Család képének. „Szállást keres a Szent Család, /De nincs, ki helyet ad, /Nincsen, aki befogadja /Őt, ki égnek s földnek ura” – köszöntek be a házakhoz énekükkel. Dédanyáink erre azt válaszolták: „Ne sírj tovább Szűz Mária, /Ne menjetek ma sehova, /Szállásunkat mi megosztjuk, /Kis Jézuskát befogadjuk.” A kilencedik háznál – szenteste – az imádság után a kép elé helyezték, jászolban fekvő kis Jézust a karácsonyfa alá tették.

Eleink szerint a karácsony esti harangszóra megnyílik az ég, és az éjféli misére való harangozásig nyitva marad; azt az időt békességben, szeretetben töltötték el, hogy méltók legyenek a kis Jézus áldására. A családok többsége azután látott vacsorához, miután a gazda már bevitt a szobába és az asztal alá terítette a karácsonyi szalmát, Jézuska szalmáját, a betlehemi jászol emlékére. A betegek és a magatehetetlen öregek kívül mindenki elment a misére, ahonnan dédapáink első útja az istállóba vezetett. Megveregették állataikat az aprószenetek-vesszővel, amit karácsony böjtjén kaptak a pászortól, és közben azt mondogatták: „Keljeteek föl, megszületett az Úr Jézus!” Mások karácsonyi szakajtóból etették a jószágot. Vizet húztak, és ha került a vödörbe a Lucakor kútba dobott almákból, odaadták a lovaknak, hogy olyan szépek, egészségesek legyenek, mint a piros alma. Megrázogatták a kertben a gyümölcsfákat, hogy bőven teremjenek, és hogy „Jézuskának legyen aranyalmája”.

P. Cs.

Kötélen érkezett a Mikulás

A Szemlő-hegyi-barlangba idén is piros köntösben, ám barlangász felszerelésben érkezett a Mikulás. Az ünnepi hétvégén sokan találkozhattak a teli zsákkal leereszkedő Barlangi Mikulással, aki hű kísérőjével, a bajkeverő krampusszal együtt derítette jó kedvre a gyerekeket és kísérőiket. A látogatók a hagyományos program során a Budai Termálkarszthoz tartozó barlang ritka természeti kincseivel is megismerkedhettek.



Szemlő-hegyi-barlang

Nyitva tartás: Kedd kivétel vel minden nap 10-16 óráig A barlang csak vezetővel látogatható, túrák minden egész órában indulnak. 1025 Budapest, Pusztaszeri út 35., telefon: 325-6001.

Szeretetben és igazságban

Új bemutatóra készül az Országút Társulat

Csáth Géza Horváték című darabjának bemutatására készül az Országút Társulat. A kerületünkben működő, keresztény értékrendet valló amatőr színjátszó kör az újév elejére tervezi a darab bemutatását. A szereposztás elkészült, néhány karakter megformálására azonban még várnak további fiú jelentkezőket. Miért tartják fontosnak, hogy kimondottan keresztény színházi társulatként működjenek? Miben különböznek más amatőr színjátszóktól? – kérdeztem Kondorosy Szabolcstól, a társulat vezetőjétől.



– 1997-ben belső készítésre hoztuk létre a társulatot. Felmerülhet a kérdés: szükséges-e, jó-e, ha a keresztények elszigetelődve hoznak létre saját szervezetet. Mi úgy éreztük, hogy szükség van egy helyre, ahol nem kell vitatkozni az alapértékekről. Elsősorban abban különbözünk más színházaktól, hogy más a darabválasztásunk, a darabok színpadra állítása és a közösség is. Minden teátrumban nagyon fontosak azok a színészek, rendezők, akik a kereszténységüket bátran vállalják, azt akár egymaguk is képviselik. Ők a kovász.

Hogyan választják ki a társulat tagjait, az előadni kívánt darabokat? Mekkora munkával, áldozattal jár mindez?

Nem választunk ki senkit. Aki megtalál bennünket, és köztünk szeretne maradni, azt befogadjuk. Többet vesztenénk, mint nyernénk, ha nekiállnánk válogatni, elit-gárdát kialakítani. Válogatás a szereposztásnál van: hogy mindenki a megfelelő szerepbe kerüljön. Kényes helyzet az, amikor valaki mégsem tud elég időt szánni szövegtanulásra, próbákra. Ez az egész közösség munkáját hátráltatja, és ez a teher egy időn túl már nem elviselhető. A darabválasztás közös munka: olyan darabokat ajánlunk egymásnak, melyek létszámunknak és keresztény értékrendünknek megfelelnek. Minden olyan műre nyitottak vagyunk, amelyben, ha nem is keresztény, de az értékek őszinte keresése érezhető. Amatőrökként ránk hárul a díszlet- és jelmezkészítés, a terem és a felszerelések újra és újra alkalmassá tétele, tökéletesítése. Ezek a feladatok örömteliek: szabadok vagyunk abban, hogy hogyan jelenítjük meg a teret és a figurákat, tehát egészében kezünk-

ben tarthatjuk a darab megformálását. A bemutató előtti hetekben (a szokásos keddi esti próbán túl) külön alkalmakra is szükség van: olyankor heti két estét is igénybe vesz a társulati munka. Jelenleg 12 tagunk van, a legfiatalabb 15, a legidősebb 45 éves.

Kikhez szólnak a darabok, kiket szeretnének elérni a mondanivalójukkal?

Népes levelezőlistánk van, plakátokon is szoktuk előadásainkat hirdetni. Jó jel, hogy sokan a nézők ajánlására jönnek el. Vannak, akik hosszú évek óta járnak előadásainkra. Mindenkihez szólnak a színművek, már 8–10 éves gyermekek is értik, érzik a darabokat. Ebben különösen megerősítenek a moldvai előadásaink során szerzett tapasztalatok, hiszen a mi magyar nyelvünk az ottanitól elég messze esik, a gyerekek mégis élvezni tudták a helyzetek, a karakterek adta humort.

Már több mint tíz éve működnek – milyenek a tapasztalataik a színház és a közönség viszonyáról?

Nem könnyű az embereket otthonról kimozdítani. Olvasni, kiállításra, színházba járni szellemi erőfeszítés, de annnyival többet is ér, mint a képernyők előtt „fogyasztani”. Amatőr társulatként még nehezebb a helyzetünk, hiszen az „amatőr” szó sokak számára dilettantizmust, vállon veregetni való iparkodást jelent. Mégsem panaszkodhatunk, hűséges nézőink mellett darabról darabra újul meg a közönség. Az előadások kapcsán az oldottság az, ami jó esetben hamar kialakul a közönséggel, és ez emberközelivé teszi a darabot is. Ez az amatőrség előnye.

Miért éppen Csáth Géza Horváték című darabját választották legközelebbi bemutatójukhoz?

Csáth Géza életműve az elmúlt években reneszánszát élte, éli: novelláit, naplóját, leveleit újra és újra kiadták. Drámaiban azonban más világ mutatkozik, mint kegyetlen novelláiban. Ezek a drámák nem a századfordulós, vidéki-kispolgári világot ábrázolják (ahogyan ezt sokan szeretik beállítani egy-két hamis jelzővel címkézve), hanem mindannyiunkat ábrázolnak – időtlenül, esendőségünkkel. A Horvátékban pedig Csáth a megtisztulás útját is keresi. Félő, hogy ebből más előadás emberemlékezet óta nem született. Egy-két férfiszerep az, amelyre még társakat keresünk.

Úgy tudom, hogy pályázatot írtak ki filmkészítésre és műfordításra is. Ez hogyan kapcsolódik a társulat tevékenységéhez?

A nézőinktől kapott adományokból az idők során tartalékunk képződött. Ezt akartuk, az anyagot, az anyagot szellemi-lelki értékévé váltani. Olyan kulturális tevékenységeket akartunk támogatni, amelyek keresztény és magyar kultúránkat gyarapítják, ugyanakkor közel állnak hozzánk. Filmet magunk is szoktunk készíteni, ez tehát nem idegen tőlünk. A filmkészítésbe bárki félelem nélkül belevághat, ugyanúgy, mint a színjátszásba vagy bármely más művészeti tevékenységbe. Most Paul Claudel magyarul még meg nem jelent drámájára (Partage de midi) írtunk ki műfordító-pályázatot. Szép pályamunkák érkeztek be, annak ellenére, hogy Claudelnek ez a műve is igen nehezen fordítható – összetett nyelvezete, erőteljes, többretegű költőisége miatt. Pályázatok kiírását különböző területeken a jövőben is tervezzük.

Jól érzékelem, hogy tevékenységüket egyfajta „keresztény kulturális missziós munkának” is tekintik?

Szeretnénk, ha misszió lenne ez a színház. Keresztényként mindenkinek küldetése van embertársai felé. Szeretetben és igazságban. Talán nem is épp azzal adunk jelet, hívójelet másoknak, amiről azt gondoljuk, hogy hívójelet, és lehet, hogy másvalakiben szólal majd meg Isten hangja, mint akinek szánjuk. Szent Ferenc Isten komédiásának nevezte magát és társait, akik az emberekhez küldetnek, hogy megtanítsák őket az igazi örömről. Bár lehetne ebben valami részünk!

A darab kapcsán, amelyre készülnek, komoly munka vár még önökre karácsony után. Mit tart fontosnak az ünnep előtt a maga és mások, a társulata számára?

A csönd megteremtését magunkban, a várakozás csöndjét. A várakozását és ezzel a változást. C. S. Lewis írja, hogy „sok nehezen elviselhető ember élhet körülöttem, de van köztük egy, akit reményem lehet megváltoztatni és az életemet ezzel könnyebbé tenni: én magam.”

Szilágyi Enikő



A társulat honlapja: www.orszagut.com. A még be nem töltött szerepekre jelentkezni lehet az orszagut.tarsulat@gmail.com e-mail címen.

Asszonyok a rászorulókért



A kerületünkben működő Szilágyi Erzsébet Független Segítő Nőegylet közel húsz éve alakult. Egyik tagjuk, Balázs Erzsébet idegenvezetőként dolgozik, emellett adományokat gyűjt rászorulóknak. Nem kér, csak mesél – nehéz sorsú emberekről.



– Kisiskolás voltam, amikor egyszer a következő Goethe idézetet olvastam: *Edel sei der Mensch, hilfreich und gut*. Nemes legyen az ember, segítőkész és jó. Ez engem annyira megfogott gyerekként, hogy minden vonalas füzetem első lapjára szép, színes betűkkel beleírtam. Ez a gondolat azóta is útítárásként kísért életemben.

A vörösiszap-katasztrófa kapcsán tapasztalta meg, hogy az emberi szolidaritás határtalan – szó szerint. Hogyan kér támogatást, kiket szólít meg?

Éppen egy német turistacsoport tartózkodott Budapesten, akiknek elmeséltem, mi történt, és hogyan próbálok adományokat gyűjteni a károsultaknak. Már a buszban összegyűjtöttem egy nagyobb adományt. Tudták, hogy jó célra adakoznak, ezért szívesen tették. Más német barátaim egyesületi elnökének éppen születésnapja volt, nagy ünnepségre készültek, ő pedig minden ismerősének szólt: ne ajándékot vagy virágot hozzanak, hanem mindenki tegye bele az árát egy dobozba, hogy el tudják azt küldeni a rászoruló magyar családoknak Devecserbe. Több száz ezer forint jött így össze.

Jelenleg is van olyan ügy, amelyet különösen a szívéen visel?

Devecseri látogatásunkkor ismerkedtem meg egy 46 éves anyuka történetével, aki rákos beteg, egyedül neveli gyermekeit. Vidéki, de Budapestre kell orvoshoz járnia, és ez sokba kerül. Amikor kapcsolatba kerültem velük, a gyerekek nem mindig tudtak mit enni, nem volt mivel fűteniük, semmilyen biztos anyagi forrásuk nem volt. Elszoruló szívvel éppen azon töprengtem a számítógép előtt ülve, hogy honnan szereznek nekik pénzt. És abban a pillanatban jött egy e-mail: egy katolikus egyesület írt, hogy szeretnének újabb támogatást adni nőegyletünknek. Az emberi szeretet és jóindulat tényleg nem ismer határokat! És a legszebb az, hogy a gyerekek osztálytársai is bekapcsolódtak ebbe a folyamatba! Amikor megtudták, hogy a gyerekek nem tudnak minden nap enni, az

osztálytársak több ennivalót hoztak, hogy abból tudjanak nekik adni.

Beszélgetésünkbe bekapcsolódik a nőegylet leköszönő elnöke, dr. Bobokné B. Beáta és az egyesület tiszteletbeli elnöke, dr. Liphay Erzsébet is. Beátától megtudjuk, hogy az utóbbi három esztendőben adventi jótékonyági vásárokat szerveztek, amelyekkel több száz ezer forintot tudtak összegyűjteni.

– Közel hatvan olyan családot választottunk ki, akiket három éven keresztül megajándékozunk karácsony környékén. A nőegylet tagjai személyesen vitték el az ajándécsomagokat a családoknak. Szervezünk ugyanakkor kulturális eseményeket is: tavaly például tiszteletbeli alelnökünk, Böröczné Márffy Ella könyvbemutatóját tartottuk a Magyar Tudományos Akadémián, idén decemberben pedig másik tagunk, Kürthy Hanna grafikusművész kiállítását rendeztük meg a Kájonai Házban. Ehhez kapcsolódva irodalmi estet is szerveztünk.

Mi csak közvetítő szerepet játszunk – hangsúlyozta Liphay Erzsébet –, 25–30 hölgyet tartunk össze. Munkánk elismerése, hogy a Nemzeti Civil Alaptól most már több éve kapunk támogatást, annyit, amennyiből a működési költségeinket fedezni tudjuk. Az adományokat így – az utolsó fillérig – a rászorulóknak adják. Amit elkezdünk, azt szeretnénk minden évben megvalósítani. Ahogy '93-tól évente megszervezzük a Mindszenty Emlékünnepséget Felsőpetényben a volt Almássy-kastélyban, úgy a különböző családok, intézmények, iskolák támogatása kapcsán is évente visszatérünk az adott helyszínekre. Nagyon régi kapcsolatot ápolunk a Hit és Fény Egyesülettel, amely egy szellemileg sérültekkel foglalkozó civil egyesület. A '90-es évek közepétől a nőegylet finanszírozza a szellemileg súlyosan sérült gyerekek nyaralását. Önkéntes segítőink el is kísérik a sérült fiatalokat, mert állandó felügyeletre és gondoskodásra szorulnak. Új feladatot csak akkor vállalunk, ha van rá kapacitásunk. Reméljük, lesz!

Ludwig Dóra

Tippek ajándékbeszerző angyaloknak

Nemsokára itt a Karácsony, de nem tudják, mit vegyenek szerelmüknek, gyermeküknek, barátainak? Ha kifogytak az ötletekből, és biztos sikert szeretnének, látogassanak el a Millenárisra 18-án, a wamp karácsonyi vásárára. Hogy mi fán terem a wamp? Ez egy színes, kulturális és design fórum, ahol gyönyörű, egyedi, humoros, hasznos és haszontalan csecsebecse között szemezgethetnek majd. Ki ne örülne, egy különleges ruhának, egy szépséges ékszernek, vagy egy egyedi designtárgynak?!

Ne essenek kétségbe, ha nincs idejük elmerülni a vásári forgatagban! Hála a meskának, karosszékből is intézhetik a kincskeresést. A www.meska.hu-ról rengeteg ötletes, egyedi kézműves és iparműves ajándéktárgy rendelhető: karácsonyi idéző apróságok, díszek, játékok, ékszerek, táskák. Ha teljesen tanácstalanok, az ajándékkereső menüpont segít a böngészésben: népszerű, olcsó, drága és frissen feltöltött termékek közül válogathatnak majd. De a termékeket kor, életstílus és alkalom szerint is csoportosították.

–nzs–

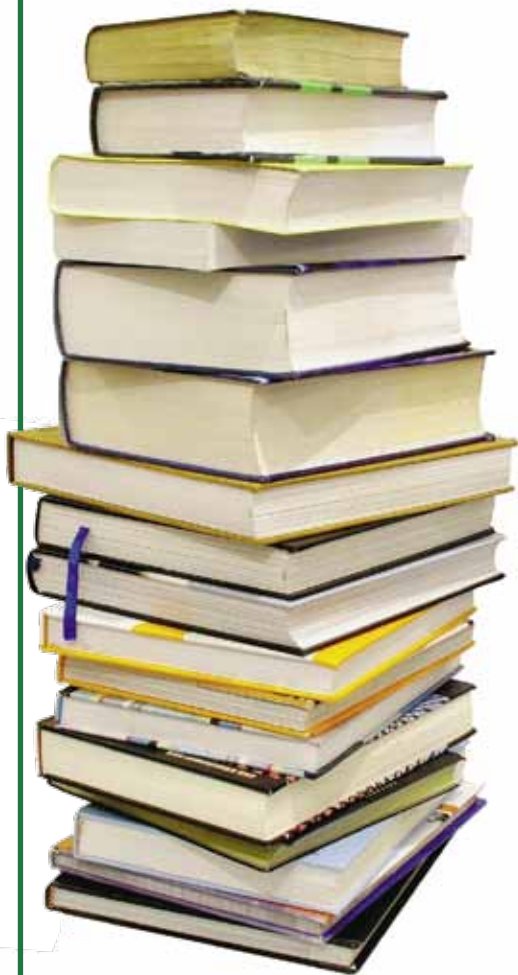


II. kerületi kórus énekel az éjféli misén Betlehemben

A Szent Angéla Iskola Öregdiák Kórusa a betlehemi Születés Bazilikája mellé épített kiváló akusztikájú Szent Katalin-templomban együtt énekel a jeruzsálemi Magnificat Intézet énekkarával, közösen teljesítenek szolgálatot szenteste az éjféli misén. Az ünnepi szertartást a televízióközvetítéseknek köszönhetően több száz millióan követhetik figyelemmel, Magyarországon a Duna Tv sugározza élőben a misét. *Semjénné Menus Gabriella*, a kórus vezetője elmondta, hogy tavalyi jeruzsálemi és betlehemi látogatásuk során kérték fel őket, hogy első magyar kórusként énekeljenek december 24-én a Szent Katalin-templomban. A magyar kórus kérésére a szertartáson elhangzik Liszt Ferenc egyik motettája is.



Sokan és sokszor temették már a Gutenberg-galaxist. Tény, hogy az információk zömét egyre többen az internetről szerzik be. De aki egyszer megszerette az olvasást, annak egész életét végigkíséri a semmivel nem pótolható élmény – ahogyan feltárul előttünk egy regény világa, vagy ahogyan kibomlik egy-egy vers értelme. Olyan könyveket ajánlunk e lapokon most olvasóink figyelmébe, amellyel szeretteiket, de akár saját magukat is megajándékozhatják.



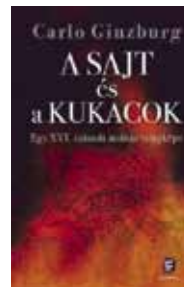
A legszebb karácsonyi

Carlo Ginzburg: A sajt és a kukacok

Mit tud egy XVI. században élő, Friuli tartományból származó molnár a káoszról? Miért gondolja azt, hogy Szűz Mária nem volt szűz? Hogy jutott arra a következtetésre, hogy Isten mindenkit egyformán szeret?

Ilyen és ehhez hasonló izgalmas kérdésekre kapunk válaszokat Carlo Ginzburg könyvéből. A főhős Domenico Scandella, akit ismerősei Menocchionak hívtak, és akinek a világról alkotott elméletei azért maradhattak fenn, mert inkvizíciós eljárás indult ellene. Egyházellenes nézeteit mindenhol büszkén hirdette, ezért többször feljelentették. Amikor második pere a végéhez közeledett, kínvallatásnak is alávetették, végül pedig máglyahalálra ítélték.

Fennmaradt vallomása alapján legalább tizenegy könyvet olvasott, tehát műveltségének egy részét bizonyosan a könyvnyomtatásnak köszönhetette. Tanulmányozta a *Szentírás* különböző feldolgozásait, olvasott útleírást, ismerte Boccaccio *Dekameronját*,



és valószínűleg kezébe került a *Korán* is. Olvasmányai ablakot nyitottak neki a világra, megismert más népeket, vallásokat.

Ezzel együtt elméleteinek csak a csírait lelhetjük meg egy-egy könyvben, mert – ahogy vallotta – azokat a „maga kútfejéből” találta ki. A terjedelmes peranyagok szerint a molnár nem hitt abban, hogy a világot Isten teremtette, tagadta az eredendő bűn dogmáját, Krisztust pedig embernek és nem Megváltónak tartotta.

Menocchio kivételes személyiség volt, a történészek ez idáig nem találtak hozzá hasonlót. De ki is volt tulajdonképpen ez az írástudó molnár? Őrült, anabaptista, lutheránus? Honnan sarjadhatott eszmevilága?

A *sajt és a kukacok*at sok év után idén adta ki másodszer az Európa Kiadó. Carlo Ginzburg könyve olyan szempontból egyedülálló, hogy nem a királyok, hanem egy paraszti sorban élő ember szemszögéből mesél a történelemlről, a XVI. századról.

nzsza

Hogyan kerülnek a csillagjegyek a konyhába?

Különleges utazásra, asztrológiai és gasztronómiai kalandokra invitálja az olvasót Griga Zsuzsanna és – az inkognitóját őrző gasztroblogger – *Habliliom* rendhagyó szakácskönyve, a novemberben megjelent *Csillagjegyek a konyhában*. A könyv abból indul ki, hogy csillagjegyük aszcendensként, napjegyként és holdjegyként nem csupán jellemünket és lelki habitusunkat befolyásolja, hanem hatással van izlésünkre és testi – jelen esetben gasztronómiai – szükségleteinkre is. A dolog persze összetettebb annál, mint hogy „az Oroszlánok szeretik a húst”, „a kosok pedig vegetáriánusok”. Sok érdekességet tudhat meg az olvasó a csillagjegyek jellemzőiről, könnyen magára – és másra – ismerhet, és ahhoz is segítséget kap, hogy milyen vacsorával lepje meg például Vízöntő társát, vagy mit kínáljon válogatósának tűnő Mérleg gyermekének.

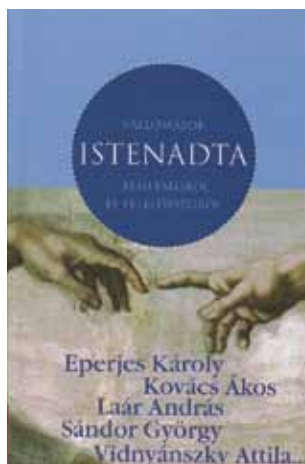
A recepteket jegyző titokzatos blogger a *Habliliom Könyved Konyhája* nevű gasztroblogger szerzője, akinek 2009 óta jelennek meg heti rendszerességgel írásai a www.mindmegette.hu honlapon. A szerzőtárs Griga Zsuzsanna karmaasztrológus, aki a kötet első felében a megszokottól eltérő módon enged bepillantást az asztrológia világába. (Kossuth Kiadó, 3200 Ft)



Istenadta tehetségek

Vallomások Istenadta tehetségről és felelősségről címmel jelent meg a Heti Válasz Kiadó legújabb interjúkötete, amelyben kiemelkedő művészek, sportolók és tudósok személyes vallomásai olvashatók. A tizenkilenc beszélgetést tartalmazó kötetben többek között Eperjes Károly, Kovács Ákos, Laár András, Bereményi Géza, Csik János, Nagy Tímea és Sándor György beszél tehetségről és felelősségről. „Ahány interjú, annyi – és annyiféle – tanúságtétel profánról és szentről, génekről és akaratról, hivatásról és küldetésről” – olvasható a könyv előszavában, amelyet mély és érzékeny beszélgetések követnek, mély és érzékeny emberekkel, akik őszintén, izgalmasan vallanak a sokszor nem könnyű kérdésekről.

A közös bennük az, hogy mindnyájan jó adottságokat, képességeket, mindnyájan talentumokat kaptak Istentől, de ezekkel már nekik kellett sáfárkodni. Az interjúkat olvashatjuk egyrészt tehetséges, különleges emberekről szóló érdekes történetekként is, de ha mélyebbre ásunk, megértjük: a beszélgetések számunkra



is reményt nyújthatnak. Nem eszmékről, elméletekről olvasunk, hanem hús-vér emberekről, akik saját életükről, elért eredményeikről, nehézségeikről, olykor kudarcaikról, valamint hitükről és Istenkeresésükről mesélnek. Ők nem féltek megdolgozni sikereikért, nem féltek kihasználni, amit kaptak, nem féltek élni az Istenadta ajándékokkal. Mi pedig reményt kaphatunk, hogy hétköznapi emberekként is végezhetjük hétköznapi dolgainkat szépen, nagyszerűen, mi is kamatoztathatjuk képességeinket, úgy, hogy önmagunk és környezetünk javára váljunk. Ahogy Martin Luther King mondta egyszer: „Ha egy embernek utcaseprő a munkája, akkor úgy seperjen utakat, ahogy Michelangelo festett, ahogy Beethoven komponált, vagy ahogy Shakespeare írt verseket. Olyan jól seperje az utakat, hogy a mennynek és a földnek minden lakója megálljon egy percre s azt mondja, ím, itt élt egy nagyszerű utcaseprő, aki jól végezte a munkáját”.

Ld

ajándék a könyv



„Nemcsak főzni, enni is szeretünk!”



A népszerű színművész, **Ernő Béla** és ifjú felesége, **Balaton Dóra** a mai kényszerű trenddel szemben a „lassú étkezés” hívei. Szeretik megadni a módját: szépen terített asztalnál, komótosan fogyasztják a gazdag és izletes étke-

ket. Sőt, ezt ajánlják mindenkinek a közösen jegyzett *Ünnepek és hétköznapiak* című szakácskönyvükben is.

– A könyvvel szeretett nagymamának állítok emléket – vallja a magát igazi nyencnek tartó szerző. – Mellette nevelkedtem, tőle tanultam meg stílusosan élni, ünnepként megélni az öröm egy-egy pillanatát. Az ő receptjei adják a könyv ünnepi ételsorainak alapját, farsangtól szilveszterig. Egy-egy ünnepnaphoz teljes ételsort kínálunk. Sok erdélyi étel található ezek között, hiszen *Ladó*, ahogy mindenki hívta nagymamát, erdélyi lány volt: Gyergyószentmiklóson született, és híres volt nagyszabású vacsoráiról. Tőle tanultam olyan trükköket is, hogy például mi a teendő a maradék borokkal, hogyan lehet belőlük finom borecetet készíteni. Ezeket a jó tanácsokat is közreadjuk, minden recept végére jut belőlük egy.

A könyv második részében saját hétköznapi konyháját mutatjuk be. Amíg az ünnepi ételsorok hozzávalóit nyolc, addig mindennapi kedvenceinket négy személyre adtuk meg. Ezek mind kipróbált, sokszor elkészített ételek, hiszen mi nemcsak főzni, hanem enni is nagyon szeretünk!

A szerzőpáros a gyönyörű fotókkal illusztrált könyv ünnepi fejezetében minden jeles naphoz három fogást kínál, kivéve a karácsonyi vacsorát, amely négyfogásos.

– Nekünk a karácsony a legnagyobb ünnepünk, amit azzal emelünk ki, hogy négyféle ételt is kínálunk: a hagyományos borleves mellett nagymamám híres saját kreációját, amelyet még *Kövi Pál* is felemlített (mint *Ladó* lucskos káposztáját) a magyarul és angolul megjelent *Erdélyi lakoma* című könyvében. A káposztát követi egy mandulás pisztráng és az ünnepkor elmaradhatatlan Gerbeaud-szelet.

Az Ernő házaspár könyve több mint pusztán receptgyűjtemény. Képeskönyv gyanánt is forgatható: az illusztrációkon (amelyek *Körmendi Imre* és *Végl Dániel* fotóművész munkái) az ínycsiklandozó ételek mellett jeleneteket láthatunk a piacról, a konyhából és az ünnepi terített asztal mellől is. Az őszinte és sokszor humoros vallomások, kedves történetek révén a szerzőpáros bepillantást enged saját ünnepi és hétköznapi életébe, ebbe a klasszikus értelemben vett polgári milióbe.

A kötet a Book Kiadó gondozásában jelent meg, ára 4990 Ft. **P. Zs.**

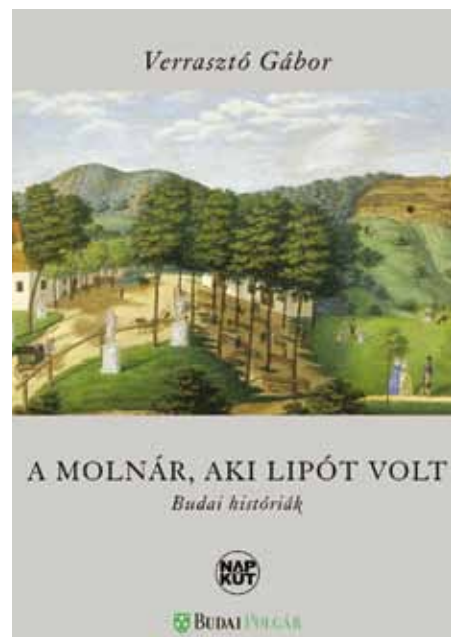


Ladó töltött lucskos káposztája

Régi új budai históriák

December elején jelent meg munkatársunk, **Verrasztó Gábor** *A molnár, aki Lipót volt* című könyve, amely a 2008-ban már napvilágot látott kötet második – átdolgozott és bővített – kiadása. Verrasztó ismét sétára invitálja olvasóit: Buda híres és érdekes épületeinek, lakóinak történetét meséli el, könnyed stílusban, korabeli és mostani fényképekkel illusztrálva. A könyvet lapozgatva a budaiak saját történeteiket is felidézhetik, a kerületünkben élő olimpiai bajnok *Csapó Gábor*hoz hasonlóan, aki a könyv előszavában így ír: „*A világ legszebb helyén születtem, a Hűvösvölgy elején. Én nyitottam meg a Szabó Lőrinc iskolát, az Ötvös utcai általános első osztályában pedig fejemre omlott az iskola. [...] Három évig a Budagyöngye Tüdőszanatóriumból választottak le egy részt, tornatermünk nem lévén ott, Kurucsesen tartottuk a testnevelés órákat. Ott tanultam meg síelni is, futballozni meg a vadaskerti házban. Tizenkét éves koromig semmi más nem érdekelt, csak hogy az ellenfél kapuját beveggyem, és minél több gólt löjek. Biztos vagyok benne, hogy ma már nem hiszi el senki: a Bölöni György utcában szánkózáván soha nem fékeztem a Hűvösvölgyi útnál, hanem átcsúsztam rajt. [...] Az egész életünk egy nagy grund volt, a Zsíros-hegytől a János-hegyig, a Völgy utcától a Gugger-hegyig miénk volt a tér, mert mi nőttünk itt fel. Párszor körbeutazhattam a világot, éltem hat évet Szicíliában, a második kerületnél szebb helyen csak ott jártam. És akárhányszor megjöttem, fölmentem a Szécher út tetejére, onnan elláttam Dobogókőig, a pilisi erdőig. Biztos elfogult vagyok, de ez a kötet egy darab a gyerekkorunkból, ajánlom mindenkinek.*”

A kötet a Budagyöngye Könyvesbolt (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121.) támogatásával jelent meg, megvásárolni is ott, illetve a nagyobb könyvesboltokban lehet. A könyvet **december 17-én** 11 órakor a Budagyöngye Bevásárlóközpont 1. szintjén, a szökőkút mellett dedikálja a szerző *Csapó Gáborral* közösen.



Kerületi szülők felajánlása a Cseppkő utcai



*„Lent a földön dalba fog
száz és száz harang:
Jó, hogy itt vagy, Mikulás,
gling, giling-galang!”*

Zelk Zoltán: Mikulás

A legenda szerint Szent Miklós a nyitott ablakon át arany erszényeket dobott éjszaka szegény szomszédjának, hogy annak ne kelljen nyilvánosházba adnia lányait. Az „égből jött” segítségnek hála, így mindhárman tisztességgel férjhez mentek. Idén a II. kerületi szülők is Mikulássá változtak. Visszajáró ebédbefizetéseiket nem igényelték vissza, hanem felajánlották a Cseppkő utcai gyermekotthon óvodájának.

Több mint kétmillió forint gyűlt így össze, és az adomány hozzájárulhatott már a Mikulás ünnepség színvonalas programjához is. Volt olyan szülő, aki pár száz, és voltak, akik több ezer forinttal támogatták a „Cseppkőket”. Az adománynak hála, december 5-én különleges Mikulás-ünnepségen vehettek részt az otthon lakói.

Elsőként a legkisebbek álltak színpadra, fehér és kék pomponokkal a kezükben énekeltek és táncoltak. Ezután a nagyobbak következtek, a 15 éves Dávid Zelk Zoltán Mikulás című költeményét szavalta el, a 10 éves Herczeg xilofonon adott elő karácsonyi dalokat. A fellépés előtt elárulta, hogy kicsit izgul, de

azért szeret szerepelni. István botos néptáncot adott elő, Rómeó pedig saját rapszámaival lépett föl. Nemsokára a Mikulás is megérkezett. A négyéves Adrienn elsőik között kapott csomagot. Nagyon tetszett neki a Mikulás és a krampusz is. Aztán megmutatta, hogyan lehet percek alatt eltüntetni egy csokimikulást. Az estet a gyerekek egyik kedvence, a rapper LL Junior produkciója zárta. Bár a rendezvény elsősorban a gyerekeknek szólt, az otthon így mondott köszönetet támogatóinak is.

– Először kaptunk egy összegben ekkora adományt – mondta el örömmel Herczeg Krisztián, a Budapest Főváros Cseppkő Gyermekotthonának és Óvodájának igazgatója.

– Amit most átéltem, az az adományozás, a társadalmi felelősségvállalás legszebb példája. Egyetlen gyermek sem tehet róla, hogy hová születik. Ahhoz viszont, hogy az otthonban nevelkedők szocializációja ne törjön meg, sok plusz programra van szükség. Egy átlagos óvodás úgy tud állatkertbe, színházba, uszodába vagy terápiás kezelésre menni, ha a szülei ezért külön pénzt fizetnek be. Az otthon óvodásai pedig adományokból.

Az igazgató szerint az a gyerek, aki nem jut el ilyen helyekre, már az iskola első osztályában hátránnyal indul. A II. kerületi szülőknek hála, a kulturális programok mellett sport- és terápiás tevékenységekre is juthat pénz. – Az otthon lakói közül sokan különleges nevelésre szorulnak, ezért az ő esetükben a szabadidő hasznos eltöltése a helyes irányba történő nevelésük elengedhetetlen feltétele.

HÁLA ÉS ÖRÖM Nagyon hálásak és boldogok vagyunk! El se akartuk hinni, hogy ekkora adománnyal ajándékozták meg óvodásainkat – mondta el boldogan Elek Ilona, a Budapesti Fővárosi Önkormányzat Cseppkő utcai Gyermekotthon és Óvoda vezetője.

Az integrált óvoda kis létszámú csoportjaiba 3 és 7 év közötti gyerekek, összesen 29-en járnak. A cseppkőskön kívül három fővárosi gyermekotthonból érkeznek ide reggelente a kicsik. Sok gyerek speciális nevelést, egyéni fejlesztést igényel.

Elek Ilona úgy véli, szinte mindegyik család nélkül felnövő gyerek lelki problémákkal küzd. Szeretnéthetnek, hiszen keveset babusgatják őket. Kezelésük egyrészt a szakemberek feladata, ezért segíti a többdiplomás óvónők munkáját mozgásfejlesztő terapeuta, pszichológus, logopédus, valamint gyógypedagógus. Másrészt minden külön foglalkozás javítja a gyerekek önbecsülését, és tágtítja ismereteiket, ezért különösen nagy szükségük van ezekre.

Az ovisok a támogatásból bábszínházba, állatkertbe mehetnek, és uszodabérletet is vásárolnak majd nekik. – Látni kellene a piciket, milyen boldogan és felszabadultan nevetnek, amikor uszodába visszük őket. Nagyon jót tesz a lelküknek, és az úszás rengeteget javít mozgáskoordinációjukon! – mondta. Elek Ilona, megjegyezte, sok kicsire a lovas terápia is ráférne, ami szintén költséges fejlesztés. A kulturális programok is óriási élményt jelentenek a gyerekeknek. Ha eljutnak színházba, hónapokig mesélnek róla.

Az óvodavezető beszélt arról is, hogy az Angol Nőszövetség két hölgy tagja több mint tíz éve támogatja őket. Karácsonykor névre szóló ajándécsomagot küldenek a gyerekeknek. – Egyik kislányunk játszótérre nyert egy rajzpályázaton. Amikor a játszótér vezetője megtudta, honnan érkezünk, az egész csoportot ingyen beengedte. Mindig vannak kedves emberek, akik segítenek! És a segítségnek mindig van helye – hangsúlyozta Elek Ilona. December végén bezár az óvoda, és a gyerekek nevelőikkel ünnepelnek. Karácsonyfát állítanak, finom vacsorát készítenek, és megajándékozzák egymást.

óvodásoknak

A Gyermekotthon óvodája a mintegy 1700 II. kerületi szülő által felajánlott összeg minden egyes forintját közvetlenül az otthon óvodásainak egész éves programjaira fordítja (színházi előadások, állatkereti, múzeumi belépőjegyekre, valamint úti költségekre). Ezért az adományok összességükben óriási segítséget jelentenek az otthon – jórészt állami gondozott – óvodásai számára.

A tehetséges gyerekek támogatása, kreativitásuk fejlesztése szintén kiemelt célja az intézménynek. A támogatásból zenei fejlesztésre is jut pénz.

Az igazgató beszélt arról is, hogy köszönettel tartozik Láng Zsolt polgármesternek, Dankó Virág alpolgármesternek és a II. kerületi önkormányzatnak, akik hozzájuk irányították a támogatókat.

Az önkormányzati intézmények és a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. dolgozói országnrész vállaltak az adomány összegyűjtésében. Tas Krisztián, a társaság vezérigazgatója elmondta, az is komoly megtakarítást jelentett, hogy sok szülő lehetővé tette az elektronikus banki utalással történő visszatérítést a postai utalvány helyett. Utóbbi ugyanis költséges művelet – darabja több mint háromszáz forint –, így előfordult volna az is, hogy magasabb lett volna az átutalás költsége, mint maga az átutalt összeg. Ugyanakkor örömteli és megható, hogy a szülők mintegy kétharmada az otthon részére ajánlotta fel a neki járó visszatérítést, amivel a kerületi szülők jó példát mutattak arra, hogy a sok kicsi milyen sokra megy, ha segítségről van szó, hiszen – hála a részt vevő intézmények és munkatársak kitartó szervező munkájának, és mindenekelett a nagyvonalú szülőknél – az otthon többmillió adományhoz jutott.

- nzs -



HERCZEG KRISZTIÁN:

– A családokhoz hasonlóan, az otthon dolgozói is próbálnak takarékoskodni – hangsúlyozta az intézmény igazgatója. Üres szobákban nem hagynak égve villanyt, odafigyelnek a takarítók eszközeire, ha lehet, ne a legrágább tisztítószerrel dolgozzanak. Az igazgató mindent megtesz azért is, hogy a gyerekek az utánuk járó családi pótlékot, hasznosan használják fel. A spórolásnak hála, idén például az otthon büdzséjéből finanszírozták a fiatalok táboroztatását. Korábban a gyerekek a pótlék terhére nyaralhattak.

Az igazgató beszélt arról is, hogy a felajánlásokat „jógazdaként” legjobb tudásuk szerint hasznosítják. Minden adománynak örülnek, hiszen ami egy háztartásban elkél, az náluk is. Megjegyezte azért, hogy az adományok akkor igazán hasznosak, ha olyan minőségűek, amelyet az ember a saját gyerekeinek is szívesen odaadna.

Az otthon internetes oldala: www.cseppgyermek.hu



Szülők akadémiaja – Együtt a gyermekeinkért

A II. Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ előadássorozata

A legnagyobb szeretet és gondoskodás mellett sokszor értetlenül állunk gyermekeink viselkedése előtt. Nem értjük a reakcióikat, nehéz ráhangolódunk gondolataikra, érdeklődésükre. Sok esetben nem tudjuk, kihez fordulunk gyermekeinkkel kapcsolatos kérdéseinkkel, problémáinkkal. Azért indítja útjára a Második Kerületi Szolgáltatóközpont a *Szülők akadémiaja* című programsorozatot, hogy értő szakemberektől kapjunk választ kérdéseinkre, hogy tudatosabb, megértőbb szülők lehessünk!

A program védnöke Dankó Virág, a II. Kerületi Önkormányzat alpolgármestere.

PROGRAMOK

2012. JANUÁR 16.

17.00–18.30: BAGDY EMŐKE egyetemi tanár

AZ ÉRZELMI, ÉRTELMI ÉS A SZOCIÁLIS INTELLIGENCIA FEJLESZTÉSE ÓVODÁSKORBAN

Az óvodáskor az érzelmi életet megalapozó és szolgáló lelki működések szempontjából kiemelten fontos időszak. A játék és a képzelet, a szimbolikus gondolkodás, a konkrét, érzékelés, szemléletes élmények és a felnőtt környezettel való azonosítás (a nemi szerepekkel való azonosulás) kritikus időszakában a magatartás-szabályozás szempontjából is fontos társas életi szabályokat tanul meg a gyermek. Tudnunk kell, hogy mettől meddig „fejleszthetünk”, azaz mikor milyen képességnek a kivirágzását lehet elősegítenünk.

2012. FEBRUÁR 6.

17.00–18.30: CSÉPE VALÉRIA akadémikus

AZ AGY, AZ ELME ÉS A LÉLEK VIHARAI A SERDÜLŐKORBAN

Az előadás az ember életének talán legintenzívebb érzelmi változásokkal teli időszakát, a kamaszkort a pszichológia szemszögéből vizsgálja. Ez az életszakasz hullámzó önértékelési viharokat válthat ki a világot nagy lendülettel megismerni akaró serdülőkben. Félúton vannak a gyermekből felnőtté válás folyamatában, így ez a néhány év mérföldkő lehet későbbi életük alakulásában. Napjaink társadalmában a legkritikusabb tényező a „digitális bennszülötté” válás, a virtuális térben való mozgás és a valós kapcsolati háló kiépítésének problémája.

2012. FEBRUÁR-MÁRCIUS

17.00–18.30: K. NÉMETH MARGIT klinikai szakpszichológus, pszichoterapeuta

A GYERMEKI GONDOLKODÁS JELLEMZŐI, VÁLTOZÁSAI

Változik-e a gyermeki gondolkodás a digitális világ, a média hatására? Az előadás a gyermeki gondolkodás jellemzőire, jellegzetességeire mutat rá, elsősorban az óvodás korú gyermekek esetében, de kitér a modern csecsemő kutatásokra és az iskoláskorú gyermekek gondolkodási jellemzőire is.

2012. FEBRUÁR-MÁRCIUS

17.00–18.30: TÓTH DÁNIEL pszichológus, kutató

FACEBOOK: EGY ÚJ VILÁG? ELŐNYÖK ÉS VESZÉLYEK

A 20. század második felében felgyorsult a technikai fejlődés, a generációs szakadék szülő és gyerek között évről évre nagyobb. Az új médiumok által kínált lehetőségek a fiatalokban lelkesedést, az idősebb generációban gyakran rémületet váltanak ki. Mindkettőnek van alapja, de mik is ezek? Hogyan lehet elnavigálni egy ilyen új területen megtalálva az egyensúlyt? Hogyan segíthet a szülő a gyerekeknek, tanár a diáknak? Ha jobban meg akarunk érteni egy olyan jelenséget, mint a Facebook-láz a dolog mögé kell nézni, és akkor megérthetünk olyan összefüggéseket, amik a facebook utódjára is igazak lesznek.

2012. FEBRUÁR-MÁRCIUS

17.00–18.30: HANKISS ELEMÉR egyetemi tanár

ÉLETSTRATÉGIÁK A BIZONYTALANSÁG KORÁBAN

Eric Hobsbawm írja A szélsőségek kora. A rövid 20. század története 1914–1991 című könyvében: „Történeti méretű válság küszöbére érkezünk (...) Nem tudjuk, merre megyünk...” Ha igaz van, akkor mit kell tennünk, mire kell felkészülnünk, és mire kell felkészítenünk gyerekeinket? – erről beszélgetünk majd.

Az előadások helyszíne a jelentkezés arányában egyik kerületi intézményünk lesz.

Jelentkezés telefonon és e-mailben: 336-0196, 325-0403, psz2@t-online.hu.

Az első előadás jelentkezési határideje: 2012. január 9.

További információk: www.mkpsz.sulinet.hu. Programfelelős: Pap Judit igazgató.

Vak embert késelt meg és rabolt ki

Margit körüti házának bejáratáig követett, majd megtámadott egy vak férfit egy rabló november 22-én. A gátlástalan elkövető a fehér bottal közlekedő áldozata táskáját és a benne lévő értékeket próbálta megszerezni. Terve csődöt mondott, amikor a megtámadott férfi nem ijedt meg, és ellenállt. A rabló ezután kést rántott, és hason szúrta a látássérült embert, majd elmene-kült a helyszínről. A sértett férfit életve-

szélyes sérülésekkel szállították kórházba, a rendőrök munkáját azonban így is érde-mi információkkal tudta segíteni. A BRFK életvédelmi nyomozói nyolc nappal később, a Nyugati téri aluljáróban fogták el a 28 éves, külföldi állampolgárságú *Sz. László Remust*, a vak férfi támadóját. A munkát a térfigyelő kamerák és állampolgári beje-lentések is segítették. A zseblopásra sza-kosodott bűnöző beismerte tettét.

Vigyázzunk értékeinkre!

- Betörték az Orsó utca egyik lakásába november 25-én napközben. A tettes az ajtót feszítette fel, majd ékszereket, telefont és laptopot tulajdonított el.
- A Pasaréti úton november 26-án reggelre virradóan ismeretlen tettes betörte az egyik lakás erkélyének ablakát. A tolvaj fényképezőgépet és karórát vitt magával.
- Az ajtót felfeszítve jutott be az Emelkedő utca egyik házába november 26-án a betörő, aki 700 ezer forintot érő szerszámokat és notebookot lopott el.
- Ékszereket és fényképezőgépet vitt el a betörő november 30-án napközben a Mandula utca egyik házából, miután feltörte az ajtót.
- 400 ezer forintot érő ékszereket loptak el december 2-án a Hűvösvölgyi út egyik lakásából
- Közel fél millió forintnyi ékszert és készpénzt vitt el a betörő december 3-án a Pasaréti út egyik lakásá-

ból, miután feltörte az erkélyajtót. A rongálási kár is százezres nagyságú.

- Az erkélyajtó üvegét törte be a tolvaj december 4-én napközben a Labanc utca egyik házában. A tettes negyed millió forintot érő arany ékszert és fényképe-zőgépet vitt magával.
- Laptop, ékszer és iPod. Ezeket vitte magával az ajtót feltörő bűnöző december 5-én a Herman Ottó utca egyik lakásából. A kár több mint 600 ezer forint.
- Feltörték egy személygépkocsit az Orgona utcában november 25-re virradóan. Az autóból táskát és sport-ruhákat loptak el, több mint fél millió forintnyi kárt okozva a tulajdonosnak.
- Okmányokat és laptopot vittek el egy autóból nov-ember 28-án a Zsindely utcában, a kár 300 ezer forint.

Több buszvonalon elsőajtós-rendszer

A BKV Zrt. újabb autóbuszvonalakon ve-zeti be az elsőajtós felszállási rendszert. A II. kerületben január 2-ától a 39-es és a 191-es, míg január 23-ától a 128-as és a 129-es járatokon él majd az új szabály. Az érintett buszokon csak az első ajtón lehet felszállni, és a sofőrnek meg kell mutatni a bérletet, illetve a jegyet. Akinek nincs, az 400 forintért vehet a járművezetőtől vonaljegyvet. Leszállni csak a középső és a hátsó ajtón lehet – kivéve a kerekesszé-keket vagy babakocsival közlekedőket: ők minden ajtót igénybe vehetnek. K. I.

ÚJ HAJÓJÁRAT INDUL A BATTHYÁNY TÉR ÉRIN-TÉSÉVEL.

A tervek szerint jövő nyártól a Dunán új vonaljáratot indítana a BKV Zrt. Újpesttől a Millenniumi Városközpontig félóránként közlekednének az elsősorban a munkába és iskolába igyekvők szállítására szánt hajók és útközben az Árpád hid pesti oldalánál, a Meder utcánál, a Jászai Mari téren, a Batthyány téren, a Petőfi téren és a Boráros téren kötnének ki. A reggel 6 és este 7 óra között közlekedő járatoknak felfelé menetben egy, míg lefelé háromnegyed órát tartana az út. Az indulás-hoz szükséges infrastruktúra kialakításának 493 milliósi költségét 90 százalékban uniós forrásokból biztosítanák. Ebből az összegből három új kikötő épülhet és öt meglévőnek a fejlesztése oldható meg. Kertész István

Közlekedési hírek

AZ ADY ENDRE ÉS A RÓZSAHEGY utcában a Szemlőhegy utcai körforgalomtól a lefelé vezető oldalt kerítették el, mert a járdában elektromos kábelt fektetnek le, és dolgoznak a körforgalomnál a Szemlőhegy utcában is.

A HIDEKGÜTI ÚTON a Máriaremetei út felső becsatlakozásánál a centrum felé vezető oldalt elkerítették egy hosszú szakaszon, mert a csatornafedlapokat cserélik. Irányonként váltakozva haladhat át a forgalom, amit nap-közben jelzőőrök irányítanak. Egyszerre 5-6 fedlapot cserélnek, majd éjszakánként aszfaltozzák.

A BÍMBÓ ÚTON elkészült a döntött útszegély az Ady Endre utca alsó becsatlakozása alatti szakaszon, valamint a Keleti Károly utcában a Margit körút előtt.

A MARGIT UTCÁT A MARGIT KÖRÚTNÁL megnyitották, ugyanis befejeződött a vízvezeték-építés itt és a Mecset utcában is.

DECEMBER 19-RŐL 20-RA virradó éjszaka a 6-os villamos helyett éjfél-től hajnali 4 óráig pótlóbuszok járnak a Margitszigetnél nem megállva (karbantartás).

A KARÁCSONYI FÉNYVILLAMOS a következő hetekben csütörtöktől vasárnapig 16 órától este fél 9-ig közlekedik a pesti Duna-parton a Boráros tér és a Jászai Mari tér, illetve hétfőtől szerdáig a budai Nagykörúton a Móríz Zsigmond körtér és Széll Kálmán tér között.

A BKV év végi menetrendje

A Budapesti Közlekedési Zrt. a szokásos gyakor-latnak megfelelően idén is az ünnepekhez igazítja menetrendjét.

December 22–23-án és december 27–30-ig a tanítási szünetben érvényes munkanapi rend szerint közlekednek a járatok.

December 24-én általában 16 óráig a szom-bati menetrend szerint járnak a BKV járművei. Ezt követően már csak az éjszakai buszjára-tokkal, illetve a 6-os villamossal lehet utazni. Az utolsó metrók a Deák térről, egymást bevár-va 15.30-kor indulnak tovább minden irányban. A kerületünket az alábbi éjszakai járatok érintik, amelyek másnap hajnalig folyamatosan közle-kednek (zárójelben a menetsűrűség percben.). **6-os villamos:** Széll Kálmán tér–Nagykörút–Móríz Zsigmond körtér (15).

922-es: Széll Kálmán tér–Budagyöngye–Bu-dakeszi (60).

923-as: Békásmegyer–Kolosy tér (960-assal bevárják egymást) –Margit híd–Nagykörút–Dél-pesti Autóbuszgarázs (30).

931-es: Árpádföld, Dezsőfia utca–Örs vezér tere–Astoria–Nyugati tér–Mechwart liget–Csatárka (Vissza a Pusztaszeri út–Vérhalom téren át) (60).

956-os: Pécel–Örs vezér tere–Astoria–Attila út–Széll Kálmán tér–Budagyöngye–Hűvösvölgy–Remetekertváros–Pesthidegkút–Hűvösvölgy kör-forgalom (60).

960-as: Móríz Zsigmond körtér–Villányi út–Széll Kálmán tér–Margit körút–Kolosy tér (923-as járatot bevárja) –Óbuda Autóbuszgarázs (30).

963-as: Hűvösvölgy–Adyliget–Nagykovácsi (60), Hűvösvölgyből: 17.04 – 2.04-ig óránként és 3.30-kor, Adyligetről: 17.28-2.18-ig óránként és 3.18 valamint 4.08-kor.

990-es: Rákoskert–Örs vezér tere–Astória–Batthyány tér–Széll Kálmán tér–Déli pályaudvar–Normafa (60).

December 27-30-ig a környékünkön a kiírt menetrendnél is ritkábban jár a 2-es metró, a 4-es és 6-os villamos, valamint a 11-es és 111-es autóbusz. December 31-én a járatok a szombati rend szerint közlekednek, majd Szilveszter éjszaka a szokásos éjszakai autóbuszok többsége gyak-rabban közlekedik. A 6-os villamos éjjel 2 óráig: 7-8 percenként, majd ezt követően 10 percenként közlekedik és a fogaskerekű is óránként jár egész éjszaka. A kerületünket érintő éjszakai buszok közül a 922-es, a 931-es, a 956-os, a 960-as és a 990-es 30 percenként, a 923-as 15 percenként, míg a 963-as a szokásos, körülbelül 60 perces sűrűséggel közlekedik. Január elsején a munkaszüneti napi, míg másodikán az iskolaszüneti napokra meghirdetett menetrend szerint járnak a BKV járatai.

December 24-én a hűvösvölgyi térségben még 16 óra után is indulnak nappali járatok Nagyko-vácsi felé 16.40 és onnan vissza: 17.01, Solymár, PEMŰ-höz 16.36, míg onnan 16.01, Budaliget-re: 16.24-kor. Az utolsó 61-es villamos a Móríz Zsigmond körtérről 15.51-kor, míg a Széll Kálmán térről kb.16.08-kor indul a Hűvösvölgy felé. Viszont Hűvösvölgyből már 15.36-kor elindul az utolsó 61-es villamos, de 16.13-ig még jár Óbuda felé a 29-es autóbusz.



Hid az élményekhez

Karácsonyi készülődés a Mammutban

Ajándékozni jó, és nem csak szereteteinknek és magunknak. Ajándékozni a rászorulóknak még nagyszerűbb érzés, és Mi ebben szeretnénk most segíteni.

December 19-23. között szakítsák meg a karácsonyi bevásárlást és látogassanak el a Mammut II. 1. szintjére, ugyanis szem- és fültanúi lehetnek a Neo FM kitelepülésének 10:00-20:00 között, amely a látványosságon

túl jótékonykodásra is lehetőséget biztosít: hozzák el a család egy vagy több plüssállatát vagy mesekönyvét, amiket mi eljuttatunk azokhoz a gyermekekhez, akiknek ez is óriási karácsonyi ajándéknak számít!



Ha idén nincs ötlete, hogy mivel lepje meg barátait, üzletfeleit, akkor ajándékozzon „bármit”. A Mammut vásárlási utalványból ugyanis még bármi lehet, ami csak a matricával megjelölt üzletekben kapható. Így a megajándékozott személy biztosan azt kapja, amire szüksége van, és az öröm garantált.

A 1000, 2000, és 5000 Ft-os utalványokat a Mammut II. információs pultjánál tudja megvásárolni.

Boldog ünnepeket és sikerekben gazdag új évet kívánunk Önöknek!

www.mammut.hu


KLASSZIK

CD - SACD - KÖNYV - KOTTA

CD, DVD újdonságok, ritkaságok.
Óriási választék. Kedvező árak.
Világhírű kiadók, előadók.
Alia Vox, harmonia mundi, Hyperion

e-mail: info@klasszikcd.hu
tel: +36 20 393 2593
www.klasszikcd.hu

... SZÓFIA	▼	BORSODI HELYSÉG	▼	BERKÉLIUM	KÖSZÖNET	4	FELTÉVE	▼	ORVOSI MŰSZER	TENGERI ÁLLAT MARÓ HATÁSÚ	▼	A SUGÁR JELE	▼	JELLEGZETES
1	▶	DEDÓ				A	GÉPJÁRMŰ KORMÁNY							N
TROPUSI GYÜMÖLCS							LETT SAKKOZÓ					FRANCIA SZIGET		
MEGA							ARRAFELE!					TONNA		
ADY EGYIK ÁLNEVE	▶			HAZAI ÉNEKESNŐ	VÍZ OROSZUL				ÉLET					
2	▶								SZÓLÓ-FAJTA					
FADD HATÁRAI	▶			MUNKASZÜNETI NAP	OROSZ HELYESLÉS							KOSÁRLABDA KLUB SZAPPAN MÁRKA		
FENTRŐL NYÚJTÓ														
						STANNUM			CSONT LATINUL			ÜZEMI NYOMÁS		
						... MARUT (TRAVERN)			LÁGY FÉM			KOCA		
KILO				HALLGAT A SZAVÁRA				ÓRAKERETI						
ÜREGES HENGER				KÖLTŐ, ÍRÓ (ISTVÁN)				TOJÁS-LEPÉNY			FÖLJEBB HELYEZ			
											ÁBRÁNDOZNI KEZDI!			
				BIZTOSÍTÓ CÉG						NYILAS SZERELMISTEN				SZÁZAD RÖVIDEN
				SZOLGA						NYILAS SZERELMISTEN SZALMA FEDÉL				
ZÚR-ZAVAR					TAMÁS GÁSPÁR MIKLÓS ALKOTÓ-RÉSZ				FÉK-RENDSZER			KIEJTETT BETŰ		
EGY NÉMETŰL									... LAP			DÉL		
ÓRA						BECÉZETT NŐI NÉV	A							
HÍZELGŐ SZÓ	▼	OLLÓS ÁLLAT	▼	KUTRICA		MÉG LEJEBB		PORSZÍVÓ MÁRKA						
		PITYEREG		SZINTÉN NE		LATIN KÖTŐSZÓ		... GROS						
MESTER-EMBER	▶				LESKE-LÓDIK				RÁDIUSZ					
					RÓMAI 50				HEKTO					
TAVASZ	▶					3								

A rejtély fő soraiban C. H. Spurgeon gondolatát rejtettük el. A 2011/22. számban megjelent rejtély megfejtése: „Akinél jó szíve van, azt az öröm látványa boldoggá teszi.”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a (postaköltséggel együtt) 5 000 Ft értékű minőségi klasszikus zenei CD-t kap a KlasszikCD kínálatából: Bessenyei Béláné, Nemes Ákos és Ósz Éva. Gratulálunk, a nyereményeket postán kapják meg. Zenei érdeklődési területüket igény szerint – néhány napon belül – a 06 20 393-2593-as számon jelezhetik. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2012. január 13-ig.

LÁTOGASSON EL A BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONTBA,

ahol ünnepi hangulattal, családi környezettel, rengeteg üzlettel
és karácsonyi meglepetésekkel várjuk!

Ha december 1-22. között nálunk vásárol, tombolát nyerhet.

Sorsolás december 22-én.

Fődíj egy robogó!

Nézzen be hozzánk!



**KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
ÉS SIKEREKBEN GAZDAG BOLDOG ÚJ ÉVET
KÍVÁN A
BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONT**

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

GYAKORLATTAL, REFERENCIÁVAL TARKARÍTÁST, VASALÁST VÁLLALOK. TEL.: 06 20 779-3865

MEGBÍZHATÓ, MUNKÁJÁRA IGÉNYES NEGYVENES NŐ HÁZTARTÁSVEZETÉST, TAKARÍTÁST VÁLLAL. TEL.: 06 20 516-1363

Gyakorlott, megbízható, precíz, nem-dohányzó hölgy bejárónői állást keres referenciákkal. TEL.: 06 30 254-0862

KOZMETIKUST KERESÜNK A MARGIT FODRÁSZATBA: II., TÖRÖK UTCA 4. TEL.: 06 20 480-5780

Könyvelőiroda több évtizedes gyakorlattal teljes körű könyvelést, adóbevallást vállal garanciával kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók részére. TEL.: 06 70 362-6016

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő kft-k, bt-k könyvelését vállalja. TEL.: 325-5878

Családokhoz közvetítünk leinformálható béiszttereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. www.micimacko.net. TEL.: 243-8280, 06 20 528-4852, 413-1536

Magánlakás takarítását vállalja megbízható, nagy gyakorlattal rendelkező takarítónő. Érdeklődni: Metz Máté, tel.: 06 20 349-5395.

OKTATÁS

RING AUTÓS-MOTOROS ISKOLA. Örülünk, ha ránk talál, bizalmadat megszolgáljuk. www.budairing.hu

ISKOLA KIADÓ Dél-Budán a Fehérvári út-Kocsis utca sarkán külön bejáratú, földszinti, 350 m²-es, 6 tantermes iskola bármilyen oktatási célra, kedvező áron. TEL.: 06 30 984-0330

Énektanítás. Ajándékozzon az ünnepekre magas színvonalú egyéni vagy csoportos énektanfolyamot. „Hangdala” központ. TEL.: 06 20 335-1804

A Pasaréti térnél és a Moszkva térnél **francia anyanyelvű** nyelvtanár magánórákat vállal minden szinten. Az első óra ingyenes. **60 perc/3000 Ft.** TEL.: 06 30 302-7760

Gyakorlott, számlaképes németnyelvtanár a Bem rakparton minőségi nyelvtanítást, középiskolásoknak korrepetálást, érettségire, felvételire, valamint nyelvvizsgára felkészítést vállal. TEL.: 06 30 596-5143

NÉMETOKTATÁS SZEMÉLYRE SZABOTTAN. BESZÉD- ÉS ÍRÁSKÉSZSÉG-FEJLESZTÉS, AKÁR PERFEKT NYELVTUDÁSÁNAK SZINTEN TARTÁSA. TEL.: 201-5595, 06 20 928-1994. GYORS TANULÁS, FEJLŐDÉS.

Angol nyelvoktatás a hűvösvölgyi végállomásnál, kezdőtől haladóig. Egyénre szabott módszerrel, rugalmas időbeosztással. Igény esetén háznál is. TEL.: 06 20 311-4352

Angoltanár 25 éves tapasztalattal vizsgákra felkészít egyénileg. **ORIGÓ, BME, CAMBRIDGE.** TEL.: 06 30 343-8351

Sikerdíjjal angol nyelvvizsgákra **minőségi** felkészítés magántanártól. TEL.: 06 30 478-1093

Angol, német, spanyol és francia nyelvet tanítok. Nyelvvizsgára felkészítek. Bimbó út közelében. TEL.: 394-4423

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-, STATIKATANÍTÁS középiskolai tanártól. Weblapkészítés. **ÉRETTSÉGI MATEK.** TEL.: 06 30 709-2362, www.online-oktatas.com

Matematika szaktanár felkészítést vállal valamennyi korosztály számára, referenciákkal. Vizsgafelkészítés, felzárkóztatás. TEL.: 06 30 486-1027

KÉMIA- ÉS BIOLÓGIATANÍTÁS, KORREPETÁLÁS, KÖZÉP- ÉS EMELT SZINTŰ ÉRETTSÉGI FELKÉSZÍTÉS GYAKORLOTT KÖZÉPISKOLAI TANÁRNÁL. TEL.: 06 30 264-5648

INGATLAN

A MARCZIBÁNYI TÉRHEZ KÖZEL AZ ALVINCI ÚTON ÖNÁLLÓ GARÁZS KIADÓ. TEL.: 316-7964, 315-2125

A Millenáris parknál új társasházban teremgarázs hely kiadó. 30 000 Ft/hó + kaució. TEL.: 319-1116, 06 20 216-3485

Garázst, teremgarázst vásárolnék a Bem tér közelében. TEL.: 06 20 965-8016

A Verseygy Ferenc utcában társasházban **teremgarázs-férőhely** eladó. TEL.: 06 20 251-0582

Veszek készpénzért reális áron 1,5–2 szobás jó adottságú lakást rendezett házban magánszemélyként a II. kerület zöldövezetében. TEL.: 06 20 942-4324

Az I., Hunyadi János úton gyönyörű házban I. emeleti 90 m²-es cirkós lakás eladó. 26,5 M Ft. TEL.: 06 20 932-5005

Az I., Donáti utcában tulajdonostól eladó egy felújítandó 108 m²-es tágas, világos II. emeleti szép, polgári lakás. Ár: 34,2 M Ft. TEL.: 316-9822, du. 16 órától: 06 70 520-9361.

A II. kerületben Bel-Budán 76 m²-es I. emeleti déli fekvésű, parkra és Dunára néző két és fél szoba hallos lakás eladó, 90 éves használó részbeni jogával. 49 M Ft. TEL.: 06 30 595-8292

A II., Pengő utcában 46 m²-es másfél szobás, erkélyes, IV. emeleti, parkra néző, napos lakás beépített bútorokkal, tárolóval 15,9 millióért eladó. TEL.: 06 20 967-5691

A II., Fazekas utcában liftes épület III. emeletén 60 m²-es egy plusz két félszobás, loggiás, igényesen felújított lakás 21,9 millióért eladó. TEL.: 06 20 967-5691

A II., **Nyúl utcában** 159 m²-es (+ 60 m² terasz) hibátlan állapotú magasszintű, kertre néző villalakás 88 M Ft-ért eladó. TEL.: 06 20 945-9593, www.ingatlanmegoldas.hu

A II., Nyúl utcában 53 m²-es, kertre néző csendes villalakás eladó. TEL.: 06 20 958-2064

A II., Szeréna úton 130 m²-es négyszobás, nagy teraszos lakás eladó. Irányár: 67 M Ft. TEL.: 06 30 960-8862

A Pusztaszeri útnál 120 m²-es kétszintes, garázsos lakásomat kisebbre vagy csillaghegyi ingatlanra cserélném. Ingatlanosok kíméljenek. TEL.: 06 30 942-2266

II., Pasaréten a Széplak utcában 165 m²-es családi ház 600 m²-es kertben eladó. 86 M Ft. TEL.: 06 30 960-8862

Pasaréti villaház felső szintje eladó. 136 m², intim terasz, két kocsibeálló. A lakás felújított, a tetőtér megvehető (114 m²). Ár 79 M Ft. Ingatlanosok kíméljenek. TEL.: 06 30 390-9102

Eladó Hűvösvölgyben egy 62 m²-es, igényesen felújított, minőségi anyagok felhasználásával és riasztóval felszerelt 1. emeleti, DK-i fekvésű lakás, kertre néző ablakokkal, részben beépített bútorokkal + hozzá tartozó kiegészítőkkel. Saját garázs is tartozik hozzá (+3 millió forint), megvásárlása nem kötelező. A zárt kertben autóbeállási lehetőség, két autó számára is. Egy 6 m²-es saját tároló is tartozik az ingatlanhoz. Érdeklődni: 06 20 536 5866. Irányár: 28M Ft.

ELADÓ RÓZSADOMBI, CSALIT UTCAI I. EMELETI 60 m²-ES EGY SZOBA + HÁLÓFÜLKE + FÉLSZOBÁS ERKÉLYES, CSENDES, K-NY-I TÁJOLÁSÚ LAKÁS. TÁROLÓ, KOCSEBEÁLLÁS. IRÁNYÁR: 21,3 MILLIÓ. TEL.: 06 20 527-1229

II., Rózsadombon örökpanorámás 100 m²-es háromszobás összkomfortos lakás tulajdonostól eladó. TEL.: 06 30 683-0615

II., Törökvészen 240 m²-es családi ház 140 millióért eladó. TEL.: 06 20 967-5691

A Zöldmáli lejtőn II. emeleti 1 + 2 félszobás 63 m²-es panorámás, világos, csendes, egyéni hő- és vízórás felújított lakás nagy parkosított kertben tulajdonostól eladó. Ár: 20,9 M Ft. TEL.: 06 30 498-9046

BUDAGYÖNGYE mellett panorámás 75 m²-es lakás + 30 m²-es terasz + garázs eladó. TEL.: 06 20 919-1818

A II., Furulya utcában 49 m²-es kétszobás, étkezőkonyhás, franciaerkélyes II. emeleti jó állapotú lakás tárolóval 18,4 millióért eladó. TEL.: 06 20 967-5691

A II., Nagybányai úton 88 m²-es háromszobás, erkélyes (16 m²), igényesen felújított lakás gépkocsibeállóval 39,8 millióért eladó. TEL.: 06 20 967-5691

Óbudán az Eurocenter közelében 6 éves társasház I. emeletén 1 + 2 fél szobás lakás tulajdonostól eladó. TEL.: 06 70 770-3892

A XII., Gaál József utcában délnyugati fekvésű, zöldre néző 44 m²-es 1,5 szobás felújított téglalakás eladó. Irányár: 16,5 M Ft. TEL.: 06 30 251-8398

XIV., Herminamezőn II. emeleti 40 m²-es egyszobás, jó állapotú lakás gépkocsibeállóval 9,9 millióért eladó. TEL.: 06 20 967-5691

Áron alul! Kispesti házam kertjében 40 m²-es 1,5 szoba összkomfortos, újszerű, önálló hárszét eladok! Irányár: 7 900 000 Ft. TEL.: 06 70 561-0239

A Balatontól 20 km-re panorámás 33 ha erdő-mező, nagy opportunity, eladó. http://ingatlanet.hu/999897, tel.: 06 30 390-4090.

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m² BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILLANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILLÁKAT, TELKEKET KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 17 ÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

PIRAMIS (INGATLANKÖZVETÍTŐ HÁLÓZAT VEZÉRKÉPVISELET: 1025 VERECKE ÚT 8.) AKÁR VENNE, AKÁR ELADNA. JÖJJÖN EL EGY KÖTETLEN BESZÉLGÉSTÉSRE HOZZÁNK. TEL.: 335-5965, www.piramisingatlan.hu. VÁRJUK SZERETETTEL! JÖJJÖN VAGY HÍVJON!

KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT KERESÜNK 40–120 EZER FORINT KÖZÖTT! ALBÉRLETPONT, A BÉRBEADÁS SZAKÉRTŐJE! www.alberletpont.hu, tel.: 06 70 383-5004, 351-9578.

Budai zöldövezeti ingatlanok tárháza. PIRAMIS ingatlanközvetítő hálózat: www.flam.ingatlanonki.hu eladóknak, keresőknek. TEL.: 06 30 954-3585

A II., TÖRÖKVÉSZ ÚT 125.-BEN ÜGYVÉDI KÖZREMŰKÖDÉSSSEL MEGNYITOTTUK ÚJ INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODÁNKAT. VÁRJUK ELADNI, VÁSÁROLNI, BÉRBEADNI VAGY BÉRELNI SZÁNDÉKOZÓ KEDVES ÜGYFELEINKET! TEL.: 06 30 932-0230

EGÉSZSÉGÜGY

Otthon ápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szent Anna Otthonápolási Szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

FOGSORJAVÍTÁS (hétfvégén is) A HÜVÖSVÖLGYI VÉGÁLLOMÁSÁNÁL. Tel.: 06 30 428-6207

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980 vagy a 321-6819-es telefonszámon kérek.

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016

Leszoktatjuk a dohányzásról biorezonanciával. 30 perc 7000 Ft. A békásmegyeri, Vörösvári úti, újpesti Sztk-ban, a Nyíró Gyula kórházban, a békásmegyeri Pusztadombi lakóparki magánrendelőnkben. Nonstop és szombaton is. Bejelentkezés: 06 70 271-9867.

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, <http://akupunktura.mimnet.hu>

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt, a Kórház mellett csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógyászat. Dr. Garzó Péter

természetgyógyász, www.drgarzo.segitek.hu, tel.: 06 30 945-8477.

Svéd masszáz, sportmasszáz, izületi fájdalmak enyhítése, nyak-, hát-, derék-, japán masszáz. Házhoz is megyek. Kedvezmények. Tel.: 06 20 419-2471, www.masszirozas.eu

SVÉDMASSZÁZS, TALPMASSZÁZS! KARÁCSONYI AJÁNDÉKUTALVÁNYOK! BEAUTY ROOMS, II., RÓZSAHEGY U. 4. (MARGIT KÖRÜTTŐL PÁR PERCRE.) TEL.: 06 30 251-2850

GYÓGYPEDIKÚR, manikúr, KOZMETIKA (szempilla-, szemöldökfestés, arcmasszáz, gyantázás) otthonában. Hétfvégén is. Tel.: 06 30 206-4801

Sóbarlangi látogatást, bérletet ajánlunk karácsonyra. 10 alkalom 10 000 Ft/45 perc. Légúti betegségek gyógyítása. II., Kertváros u. 65. Tel.: 06 30 504-0313

DR. APOSTOL ÉVA BŐRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTHIDEGKÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12., CSÜTÖRTÖK 16–18-IG. TEL.: 06 30 972-6272

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Kiss duguláselhárító Nagy duguláselhárítást is vállal a hét minden napján. Tel.: 212-7035, 06 20 939-2872

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

FÉG KÉSZÜLÉKEK, CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER vízkötelenítése, csapok javítása garanciával. Tel.: 359-5033, 06 30 924-8010

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLIMA-, KÉMÉNSZERELÉST TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

GYORSSZOLGÁLAT 0–24-IG. Hétfvégén is! Víz-, gáz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás. Azonnali kiszállással, korrekt áron. Tel.: 06 20 341-5522, 06 70 777-6398

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, CSERÉJE, fürdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

Tisztelt hölgyem, uram! Megbízható, korrekt szerelő vállal víz-, fűtésszerelést, gázkészülék-javítást. Duguláselhárítást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os akció! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszívárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész, tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉSSSEL, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, 06 20 915-2678

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

Villanyszerelés, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje precízen, alacsony áron, garanciával. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363, Boda Zsolt villanyszerelő.

ELMŰ-ENGEDÉLYEL MÉRŐHELYKIEPÍTÉS, CSERÉP-, HŐTÁROLÓS KÁLYHA, VILLANYBOJLER, TŰZ-, ÉRINTÉSVÉDELMI JAVÍTÁSOKAT VÁLLALOK. TEL.: 06 20 530-0344

LAKÁS-SZERVIZ

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTA-LERAKÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZE RELEST, KÖMŰVES- ÉS ASZTALOSMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor.

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@enternet.hu. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

LAKATOS-, VILLANY-, VÍZ-, GÁZMUNKÁK. JAVÍTÁS ÉS ZÁR SZERELÉSE. II., SZILÁGYI E. FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0–24 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 863-7680. MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.

BEÉPÍTETT BÚTOROK (konyha, könyvespolc, gardrób) méretre készítése gyorsan és pontosan. Tel.: 06 30 548-1701

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349, 249-0329

MŰBÚTORASZTALOS 40 éves gyakorlattal vállalja antik, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: 06 30 944-2206

Székek, bútorok nádasát (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárok cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Lakásfelújítás! A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06 70 550-0269, www.ajtoablakdoktor.hu

Burkolás, fürdők, vécék, konyhák felújítása, köművesmunkák. Tel.: 367-2869, 06 30 341-3423

Ablaktisztítás, ajtó-ablak tisztítás, szigetelése, passzítása, zárcsere, általános javítások. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

Kerítés, kapu, korlát, lépcső, előtető, rács, gipszkarton, víz-, villanyszerelés. Tel.: 06 70 278-1818

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA! TEL.: 06 20 9-618-618, www.mosogepszerelo.hu. DÍJTALAN KISZÁLLÁS.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 25% áfa, 11–20 szóig szavanként +160 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés, közületi: 4600 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. = 280 000 Ft, 1/2 = 150 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 230 000 Ft, 1/2 = 125 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 19 000 Ft. Árainkat további 25%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu. Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2012. január 4-én 12 óráig.

HEGYVIDÉK GYORSSZOLGÁLAT! HŰTŐGÉPEK, AUTOMATA MOSÓGÉPEK, VILLANYBOJLEREK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. **SAMSUNG, LG, ELEKTROLUX, ZANUSSI** SZAKSZERVIZ. TEL.: 286-1796, 06 30 496-3938

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Ünnepek között is. Tel.: 06 30 857-2653

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNEN! Villasmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06 20 531-7638

ANTENNASZERELÉS, javítás, DUNA, M2 átállítás, műholdas és földi telepítések. II/a előnyben! Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

TELEVÍZIÓ-, RÁDIÓ-, AUTÓRÁDIÓ-, HIFI-SZERVIZ. II., Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936, 11 és 21 óra között.

PC-SZERVIZ, SZÁMÍTÓGÉP-KARBANTARTÁS, installálás. Beállítások. Adatok rendszerezése, mentése. Vírusvédelem. Felnőttek, diákok korrepetálása informatikából. NO-KO SAT BT. Tel.: 06 30 893-7328

REDŐNY

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely! Tel.: 370-4932

REDŐNY, RELUXA, SZALAGFÜGGŐNY, NAPELLENZŐ, SZÚNYOGHÁLÓ, FÜGGŐNYKARNIS KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 356-4840, 06 30 954-4894

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, javítás, szerelés. Szénási László. Tel.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

Mindenféle redőnyök, rolók, szúnyoghálók és egyéb árnyékolók gyártása, javítása, forgalmazása – árnyékolok.hu. Tel.: 06 30 961-7061, 370-3282

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

TÁRSASHÁZAK

Társasházkezelés, közös képviselő-körrekt, megbízható módon. FLOTT-HOME BT. Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174, czakoszilvia@gmail.com

2-5 EMELETES LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST, HŐELTAKARÍTÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviselői vállalkozás lelkismerettel, precíz munkával, nagy gyakorisággal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

Társasházak, figyelem! Ingyenes lépcsőházfestés. A részletekért keresse fel honlapunkat: www.haztakaritas.hu, akciók rovat.

KERT

FAKIVÁGÁS. BÁRMILYEN NAGYSÁGÚ VESZÉLYES FÁK ÁGANKÉNTI LEBONTÁSSAL VALÓ KIVÁGÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

FAKIVÁGÁS, FAVISSZAVÁGÁS, FASEBÉSZET, FAVESZÉLYTELENÍTÉS EME-LŐKOSARAS AUTÓVAL ÉS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, SZAKÉRTŐLEMMEL, GYAKORLATTAL ÉS REFERENCIÁKKAL. Tel: 0620/561-7063. E-mail: alpinkert@gmail.com

Fakivágás, gallyazás alpinechnikával, szállítással, vidéken is. Mestermunka 1983 óta. Tel.: 06 30 977-1745

SZOLGÁLTATÁS

A Petneházy Club Hotelban júliusi ÜDÜLSI JOG tulajdonostól ELADÓ. Érdeklődés: bkzspe@gmail.com

Megbízható hölgy kézi vasalást vállal ingyenes házhoz szállítással. Tel.: 06 20 556-8090

NAGY MAGDA férfitodráz (a Pasaréti Fodrásszalonnól) új munkahelyén, a Hűvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrázatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

RUHAJAVÍTÁS ÉS EGYÉB VARRÁS A JUDIT RUHASZERVIZBEN MÉRSÉKELT ÁRAKON, RÖVID HATÁRIDŐVEL. MINŐSÉGI MUNKÁT GARANTÁLOK. 1024 ADY ENDRE U. 14. A MECHWART LIGET FÖLÖTT. TEL.: 316-5112

MŰGYŰJTÉS

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kintutetéseket, porcelán- és ezüstartárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

Hagyatékfelvásárlás! Saját részre és gyűjtőknek vásárolok könyveket, festményeket és porcelánokat. www.antikfelvasarlas.hu, regisegfelvasarlo@gmail.com, Németh Balázs, tel.: 06 30 202-3249

BÉLYEGET, BÉLYEGGYŰJTEMÉNYEKET (magyar, külföldi, tematikus stb.) leveleket, képeslapokat vásárolok gyűjteményembe. Hétvégén is! Tel.: 06 20 947-3928

Mindennemű régiséget vásárolok díjtalan kiszállással, értékbecsléssel, helyszíni készpénzfizetéssel. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 70 663-9730, 06 20 530-4502

VÉTEL, ELADÁS

Motoros, kabinos kishajó eladó. 5 m x 1,5 m, duplafalú, hőszigetelt, beépített villany, automata fénészivattyú. Ára: 650 ezer forint. Tel.: 06 30 250-4557

BÉLYEGET, PAPIR- ÉS FÉMPÉNZT, KÉPESLAPOT, PORCELÁNT, KÖNYVEKET, RÉGISÉGEKET VÁSÁROLUNK. VI., ANDRÁSSY ÚT 16. TEL.: 266-4154

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 425-6437

KÖNYVEK, KÖNYVTÁRAK vétele ingyenes kiszállással. KÖZPONTI ANTIKVÁRIUM. Tel.: 317-3514

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Eladó egymás melletti üléses iker babakocsi, iker légzésfigyelő, kocsiba szerelhető bébihordozók. Tel.: 06 70 298-1284

KÖNYVET, régi képeslapot, fényképet vásárol díjtalan kiszállással a BUDAI KINCSEM Antikvárium. Visszahívást kérhet! Tel.: 06 20 205-8686

Móricz Zsigmond Galéria: Arany- és ezüsfelvásárlás. Arany 5800–11 500 Ft/gr (pénzermék, nyaklánc, fülbevaló, karkötő, fogarany, befektetési tömb stb.). Ezüst 90–200 Ft/gr (szín) (tárcák, cigaretta-, gyertyatartók, evőeszközök – hiányos is). XI., Móricz Zs. körtér 16. Tel.: 269-2694

TÁRSKERESÉS

21 év tapasztalatával várom önt, amennyiben társra vár. Az emberi sok segítsége, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989, 8–10-ig és 20–22-ig, e-mail: gyorgyi.asszony@gmail.com

A hosszú téli estétet ne töltsé egyedül! Budai Társkövetítő, tel.: 06 30 555-8444.

A társkeresés leghatékonyabb formájával, fényképes, nagy létszámú adatbázissal, személyiségközpontú módszerrel várjuk irodánkban. XII., Ugocsa u. R. Zsuzsanna, tel.: 06 30 602-0094.

EGYÉB

Budapesttől 35 km-re **bentlakásos drogterápiás otthon** működik azon fiúk számára, akik szabadulni szeretnének drogfüggőségüktől. www.drogterapia.hu

Életjáradéki szerződést kötne lakásért ügyvédcsalád otthlakás nélkül. Készpénz + járadék. Tel.: 06 30 822-8050

Idős úr ellátását vállalnám! Nyugdíjas kozmetikus hölgy. Tel.: 280-4042

Idős személynek teljes támaszt nyújtának, akár házam külön lakosztályában. Anyagi összefogás szükséges. Tel.: 06 70 561-0239

ARANY-, ezüst- és drágakő-felvásárlás napi legmagasabb áron. Tel.: 209-4245

Tramontána kötőszalon: AKCIÓ: őszi, téli szoknyák, gyermek pilótasapkák, divatos téli sálak-sapkák. Poncsók, egyedi kötött ruhadarabok méretre, rendelésre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Modelldarabok eladása. www.kotode.hu, tel.: 356-6009.

SZÖRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTEL VÁRJÁ MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12–18-IG. MOBIL: 06 30 858-9499. J. WIENNA BT. 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17.



HABAKUKK
játékbolt • játszóház • terasz

**foglalkozások, programok,
felnapios ovielekőztető csoportok
18 hónapos kortól**

1022 Bp., Márcsiabányi tér 16. - Sportcentrum
☎ 30-9588-629
www.habakukk.hu, www.habakukkjatek.net

**KARÁCSONYRA
AJÁNDÉKOZZON**

**idén készült képeiből
összeállított fotókönyvet,
naplót, vagy posztert.**

Fotókidolgozás azonnal.
(Szándékaink szerint 24-én is.)

Puskás Fotó

Mammut I-ben a Match felett, a hátsó folyosón,
a Mammut II-ben a gyógyszeráránál.
További info, rendelési szoftver: puskaski@puskaski.hu

SZIGETELÉS-VÍZSZIGETELÉS-SZIGETELÉS-VÍZSZIGETELÉS-SZIGETELÉS

Kedves Olvasóim!

Legutóbbi cikkemben az épületek utólagos szigetelési munkáival összefüggő járulékos munkák finanszírozás könnyítési lehetőségeiről írtam. A hazai kisvállalkozók jelenlegi helyzetét és kilátásait nap mint nap elemzik komoly szakértők a média minden területén, a helyzet valóban lesújtó.

A **Méhes Renoszig Kft. 20 éve** működik az utólagos fal- és pince-szigetelés területén, legalább **1000 sikeresen elvégzett referenciamunkával és elégedett ügyféllel büszkélkedhetünk.**

Megrendelőink között sok az olyan személy, aki valamilyen vállalkozásnak a tulajdonosa. Ez a közös sors a megbeszélések során óhatatlanul oda vezet, hogy **érdeklődünk egymás vállalkozásának sikerességéről és esetleges kudarcairól.**

Sajnos manapság egyre több kudarcról hallunk.

A mi cégünk büszkén számolhat be arról, hogy elvégezte a Városligeti Műjéppálya utólagos szigetelési munkáit, de a kudarckok között kell elkönyvelnünk, hogy a csődöt jelen-

tett fővállalkozó a legutolsó több milliós számlánkat nem fizette ki.

Halvány remény sincsen.

A vállalkozók kölcsönös segítségnyújtása és szolidaritás vállalása alapján az a gondolatunk támadt, hogy **minden megrendelőnkől, akinek a miénktől eltérő profilú vállalkozása van, a tőlünk megrendelt utólagos szigetelési munkák 10 %-ának megfelelő értékben szolgáltatást vagy terméket vásárolunk.** Amennyiben ezt elfogadott gyakorlattá tesszük, a partnerünk vállalkozásánál **bevételt tudunk generálni.**

Várjuk azon vállalkozások jelentkezését, akik ezen feltételek elfogadása mellett a Méhes Renoszig Kft.-vel kívánják elvégeztetni épületük utólagos vízszigetelését vagy átalakítását.

Ezúton kívánunk Kegyelemteljes Karácsonyt és Eredményekben gazdag Új Évet.

Héra Gábor ügyv. ig.,
szigetelő szakmérnök

Méhes Renoszig Kft., ügyv. ig.

www.szigetelesspecialista.hu

UTÓLAGOS SZIGETELÉS-VÍZSZIGETELÉS-UTÓLAGOS SZIGETELÉS-VÍZSZIGETELÉS

KERTVÁROS ÜZLETHÁZ



(1028 Máriaremetei út 72.)

A II. kerület kertvárosában december elejétől a környékbeli lakosoknak újabb lehetősége nyílik napi élelmiszervásárlásaik, mindennapi szolgáltatások igénybe vételére: megnyitott a magas színvonalon megépített Kertváros Üzletház a Máriaremetei úton. A földszintjén Tesco Expressz élelmiszer áruházal és egy különleges virágüzlettel, amelyet Brandt Virág név fémjelez. A december során folyamatosan megnyíló üzletek között lesz többek között patika és exkluzív change is. A gyerekek és fiatalok biztos örömmel látogatják majd a Party és Portéka üzletet, ahol ötletes játékokat, party-kellékeket vásárolhatnak, emellett ünnepi események megszervezéséhez is segítséget kaphatnak. A mellette található könyv- és irodai szolgáltató üzletben pedig az irodai szolgáltatások tárháza áll a vásárlók rendelkezésére, mint képernyő, iratmáslás, tisztító ruhafelvétel, lottózó. Aki megfáradt a vásárlásban, az a legmodernebb berendezésekkel felszerelt Power Plate teremben frissülhet fel. Az üzletház elsősorban a kerület és a szűkebb környezetének mindennapi ellátását célozza meg, rendkívül kényelmes parkolási lehetőségekkel. Az épület megjelenésével is illeszkedik a környezetbe, a megvilágítása az esti órákban a környék tájékozódási pontja lehet.



Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrával, masszázssal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu



Áldott
Karácsonyi
Ünnepeket és
Boldog Újévet
kívánunk



1027 Budapest, Kapás utca 31.
Telefon: 487-0781, 487-0782, 212-2567
E-mail: budaikorona@vnet.hu
www.budaikorona.hu
Nyitva: hétfőtől péntekig: 8-20 óráig

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők
1-2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra
és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest,
Patakhgyi út 83-85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713
senectuskt@t-online.hu

ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Bérbeadás:

- önálló épületek
- helyiségek
- üvegházak

Földeladás:

- Budapest, II. kerületben
- Nagykovácsiban
- Solymáron



ROZMARING

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 397-6682

E-mailben: rozszov@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:
1028 Budapest, Patakhgyi út 83-85.

L'rola
MEGNYITOTTUNK!



Exkluzív olasz női divat.
Kosztümök, alkalmi ruhák,
kiegészítők széles
méret választékban!
100% made in Italy!

Elérhetőség:
1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 25.
Tel.: (+36) 20 977 4455
info@divatmilano.hu

Nyitva tartás:
Hétfő-Kedd-Szerda-Péntek: 10:00 - 18:00
Csütörtök: 10:00 - 20:00
Szombat: 10:00 - 13:00

VÉGRE BUDÁN IS!

WS Teleshop budai mintabolt
a Déli pályaudvarnál!

XII. ker. Nagyenyed utca 11.
Tel.: 06 70 367-8048

Nyitva: hétköznap 10-18 óráig,
hétfőn 10-14 óráig

**AKCIÓK! KEDVEZMÉNYEK!
SZTÁRVENDÉGEK!**

Személyessé tesszük a vásárlást!



ZALAI FENYŐK VÁSÁRA A MARCZIBÁNYI TÉREN

Őstermelők kínálnak
zalai fenyőfát
a Marczibányi téri
parkolóban,
az Alvinci és Felvinci út
közötti területen.
Naponta 7 és 18 óra között
lehet válogatni
a különféle fajtákból.

NYUGDÍJASOK FIGYELEM!

Újraindult a "Lakásért Életjáradék" Program.
Éljen anyagi biztonságban nyugdíjasként is!



PERFECTUM CONSULTING ZRT



**Időskori Életjáradék nyugdíjasoknak havi 75 000 Ft
induló járadékösszegetől.**

Részletekért hívja a 06-1-769-0673 telefonszámot
vagy látogasson el a www.perfectumzrt.hu weboldalra!

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

**Fantasztikus
szilveszteri ajánlat,
ha biztosra akar menni!**

A vacsora ára személyenként
20 000 Ft
korlátlan étel és italfogyasztással.



www.trofeagrill.eu

A hangulatot Taligás Tibor
bárgongoristánk adja éjfélig,
majd ezt követően egész éjszakás
bulival, a '80-as évek zenéivel
búcsúztatjuk az Óévet.

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)
Asztalfoglalás:
438-9090, (06 20) 999-7708



CSALÁDI EGYTERÜ

MINDEN HÉTVÉGÉN
(SZOMBAT, VASÁRNAP)
AKI LENT A BISZTRÓBAN EBÉDEL
VAGY VACSORÁZIK (MINIMUM 3 FŐ),
MINDEN ÉTELÜNKKRE **20%
KEDVEZMÉNYT KAP.**

MINDENELTETT AKIK GYERMEKKEL ÉRKEZNEK, LEGJOBB GYERMEKJÁTEKAINKAL
IS MEGISMERKEZDhetnek.
AZ AKCIÓK VÉGSZÁMÁRA ÉRVÉNYES. MÁS KEDVEZMÉNYEKSEL NEM VONHATÓ ÖSSZE!



ORIGO
kávészó-bisztró-bár
étel-italok - ünnepok

KARÁCSONYI ELVITELES MENÜ

AZ ÉV VÉGI ÜNNEPEK KÖZELÉDÉVEL
ÉTTERMÜNK A KARÁCSONYI MENÜSORUNKON
SZEREPLŐ ÉTELEINKBŐL ELŐRENDÉSEKET
VESZ FEL, HOGY MEGKÖMÉLJE ÖNÖKET
AZ ÜNNEPI FŐZÉS FÁRADALMAITÓL

Rendeléseket 2011. december 21-én csütörtökön 18:00 óráig tudjuk
felvenni. A megrendelt ételeket december 24-én 10:00-13:00 óráig vehetik
át kávézóinkban.

Az éves ételink csomagjainkat külön szüntetjük fel!

Asztalt foglalni, érdeklődni éttermünkkel, étlapunkkal, szolgáltatásainkkal kapcsolatban
az info@origobisztró.hu email címen vagy a 376-6039-es telefonszámon érdemes.

Ünnepi nyitvatartás: December 24-én: 13:00-ig 25-én ZÁRVA tartunk!

Cím: 1028 Budapest, Paszártyi út 100.

WWW.ORIGOBISTRO.HU | WWW.FACEBOOK.COM/ORIGOBISTRO

*Karácsonyi akciók
az Alma Gyógyszertárakban!*

Varlációk minden kívánságra!
Karácsonyi kozmetikai vásár
Készítmények a karácsonyi lakoma
mellékhatásai ellen...
...és még sok más!

Keresse az Alma
katalógust
postaládájában
vagy a patikában!

AKCIÓK

ALMA GYÓGYSZERTÁR
Két helyen a II. kerületben!

Rét Gyógyszertár 1022 Budapest, Rét u. 3.
Alma Komjádi 1023 Budapest, Komjádi B. u. 3.
Hosszú Nyitvatartással! Információ: www.almapatika.hu

**-10%
Alma nap
Utolsó napja 2011-ben:
December
29.-én**

20 éves a Calx Kft.

**KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNUNK!**

Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Mész, beton, téglák, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő,
vakolat, csemperagasztó. Cement és zsáklók kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-
alapítás, árokásás.

Akác és bükk tűzifa kapható!

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakhelyi út 83-85.

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16, • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-18h • SZO.: 6-16h • vasárnap zárva
95-ös • Gázolaj • PB gáz. Bankkártyával is fizethet!



ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

MINDEN SZOMBATON 6.30-12 ÓRÁIG
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN



A Magyar Biokultúra Szövetség
második ökopiaceát nyitotta meg
Pesthidegkúton
a Klebelsberg Kuno
Kultúrkúria udvarán
1028 Budapest, Templom u. 2-10.

Nyitva tartás:
minden szombaton 6.30-12 óráig.



A biopiacon az őstermelők és a csomagolt élelmiszert árusítók kínálják ellenőrzött termékeiket a fából és nád-
ból épített pavilonsoron. Az ökopiaceon
hét zárt faház (bolt) is működik, ame-
lyekben tejtermékeket, húskészítmé-
nyeket, tőkehúsokat, pékárukat és bort
lehet kapni. A további 30 nyitott eláru-
sító pavilonban termelők, feldolgozók
és kereskedők friss zöldség- és gyü-
mölcsfélét, csirákat, szörpöket és le-
veket, szárászárakat és egyéb különféle
feldolgozott termékeket, sőt, kozmeti-
kai cikket is árusítanak.

Ellenőrző szervezet:
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség
1061 Budapest, Anker köz 2-4., III/4.
Tel.: 214-7005, 214-7006
E-mail: biokultura@biokultura.org
Web: www.biokultura.org



Használtautó garanciával a Pappas Auto-nál

MINDEN MERCEDES-BENZ ÉS SMART HASZNÁLT SZEMÉLYAUTÓ* MINIMUM 1 ÉV GARANCIÁVAL



Mercedes-Benz E 350 CDI T Avantgarde
palládiumezüst metál/fekete bőr, paraméterkormányzás, Exklusiv parkolás segítő, térdlégzsák, ülésklíma, multikontur ülés, 7-fokozatú automata váltó, Comand DVD APS navigációval, klíma, gyalogosvédelem, intelligens világítás rendszer, 2010. 10. 31 000 km

12 990 000 Ft



Mercedes-Benz Viano 3,0 CDI Trend
brilliant ezüst, ESP, multifunkciós kormány, Radio Sound 5, PTS, automata váltó, „Tempmatik” klíma, tempomat, komfort ülések elől, 2010. 11. 38 115 km

10 490 000 Ft



Mercedes-Benz B 180 CDI
horizontkék metál/fekete szövet, ABS, BAS, ASR, ESP, hűvödő üvegezés, multifunkciós kormány, ülésfoglaltság érzékelő, Assyst-servízintervallum kijelző, Streetcontrol kormányasszisztens, projektoros fényszórók, paraméter kormányzás, fedélzeti számítógép, vezető és utas oldali légzsák, oldallégzsák, függőnylégzsák, 6-fokozatú mechanikus váltó, Isofix-pontok, 16"-os könnyűfém felni, Rádió Audio 20 CD, klíma - Thermotronic, 2009. 06. 72 500 km

4 890 000 Ft



Mercedes-Benz C 220 CDI BE Avantgarde
palládiumezüst/fekete szövet, ABS, ASR, ESP, BAS, 5-fokozatú automata váltó tempomattal, komfort multifunkciós kormánykerék, paraméter kormányzás, elektromos ablakemelő 4x komfortzárral, Bi-Xenon fényszóró mosó berendezéssel, ülésfűtés elől, 17"-os könnyűfém felni, térdlégzsák, befordulást segítő világítás, klímaautomatika Thematic, 2009. 07. 69 662 km

6 990 000 Ft



Mercedes-Benz R 350 CDI 4M
irídiumezüst/fekete műbőr, paraméterkormányzás, PTS, 3 sorban 7 ülés, automatikusan sötétedő visszapillantó tükrök, elektromos üvegtekő, 7-fokozatú automata váltó, Comand APS navigációval, klíma, Bi-Xenon fényszóró mosóberendezéssel, ülésfűtés elől, 20"-os könnyűfém felni, AKSE, 2010. 10. 15 220 km

15 990 000 Ft



Mercedes-Benz R 350 CDI 4M
Obsidianfekete / beige bőr, paraméterkormányzás, PTS, automatikusan sötétedő visszapillantó tükrök, elektromos üvegtekő, 7-fokozatú automata váltó, Comand APS navigációval, automata klíma, Bi-Xenon fényszóró mosóberendezéssel, Soundsystem, ülésfűtés elől, 20"-os könnyűfém felni, AKSE, 01/13/2011. 01. 6 500 km

14 990 000 Ft



Mercedes-Benz CLS 350 CDI
manganitszürke/fekete bőr, tolatókamera, aktív parkolásegítő, distronik, memoria csomag, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, térdlégzsák, ülésklíma elől, elektromos üveg tolóteő, 7-fokozatú automata váltó tempomattal, comand DVD APS navigációval, elektromos hátsó roló, klíma, Ambient világítás, keyless-go, ülésfűtés hátul, AMG csomag, TV, 2011. 03. 15 000 km

22 900 000 Ft



Mercedes-Benz CLS 350 CDI
kristallfehér metál/beige bőr, tolatókamera, aktív parkolásegítő, térdlégzsák, ülésklíma elől, elektromos üveg tolóteő, 7-fokozatú automata váltó tempomattal, comand DVD APS navigációval, elektromos hátsó roló, klíma, Ambient világítás, keyless-go, 2011. 03. 33 352 km

19 490 000 Ft



Mercedes-Benz E 350 CDI T Avantgarde
irídium ezüst / fekete szövet, paraméterkormányzás, Exclusive parkolás segítő, belső és külső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, elektromos üveg napfénytető, komfortfutómű, Radio Audio 50 APS, fényszórómosó, ülésfűtés, térdlégzsák, 7-fokozatú automata váltó, klíma, gyalogosvédelem, 2009. 12. 58 012 km

9 990 000 Ft



Mercedes-Benz C 220 CDI T Avantgarde
irídium-ezüst / antrazit szövet, ABS, ESP, PTS, automata fényszóró-kapcsolás, elektromos állítható és fűthető tükrök, Isofix pontok, Thematic klímaautomatika, színezett üveg, 17"-os könnyűfém felni, paraméterkormány, oldallégzsák hátul is, térdlégzsák, esőszenzor, Bi-xenon fényszóró mosó berendezéssel, kanyarkövető világítás, ülésfűtés elől, 2009. 06. 74 611 km

7 490 000 Ft



Mercedes-Benz CLS 350 CDI
obsidian fekete/beige bőr, tolatókamera, aktív parkolás segítő, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, sport kormány, térdlégzsák, ülésklíma elől, multikontur ülés, 7-fokozatú automata váltó, Comand DVD APS navigációval, elektromos hátsó roló, klíma, AMG-Styling, Ambient-világítás, 2011. 04. 2345 km

17 990 000 Ft



Mercedes-Benz CL 500
7G-tronic nyomaték-váltó tempomattal, fém kartervédő-lemez, comand navigációs rendszer, elektromos napvédő roló a hátsó szélvédőnél, soundsystem, DVD cserélő, belső világításcsomag, keyless-go, matt kivetítő díofagyókér díszítőelemek, 19-es könnyűfém keréktárcsák, bőr bevonatú kormány, légrugózás-szintszabályozás, hűvödő üvegezés körbe elektromosan állítható memóriás első ülések, parkolást segítő rendszer, 2007. 01. 128 000 km

10 790 000 Ft



Mercedes-Benz R 350 4M
Diamantfehér / beige bőr, paraméterkormányzás, tolató-kamera, 7 ülés, elektromosan állítható memóriás vezetőülés, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, memoria csomag, oldallégzsák elől-hátul, napvédő roló, multikontur ülések elől, panoráma üvegtekő, 7-fokozatú automata váltó, Comand APS DVD navigációval, automataklíma, Bi-Xenon fényszóró mosóberendezéssel, Soundsystem, TV, ülésfűtés elől-hátul, keyless-go, 2010. 11. 46 000 km

19 690 000 Ft



Kia Ceed 1,6 CRDI LX SW
Cool csomag, kényelem csomag, 2011. 04. 12 600 km

3 990 000 Ft



Kia Ceed 1,6 CRdi LX
ezüst/fekete, Cool csomag, kényelem csomag, 2010. 01. 22 000 km

3 590 000 Ft



Mercedes-Benz B 160
poldrezüst/fekete szövet, külső és belső visszapillantótükrök automatikusan sötétednek, 17"-os könnyűfém felni, CVT-automata váltó, állítható kormányoszlop, komfort futómű, Radio Audio 20, aktív parkolás segítő, esőszenzor, tempomat, visszapillantó tükrök behajtható, klíma, ülésfűtés, sport csomag, 2009. 07. 45 400 km

5 390 000 Ft

* A garancia feltételei: max. 150 000 km futásteljesítmény, max. 7 éves korig, vezetett szervízkönyv. A garancia nem terjeszthető ki taxikra, bér- és oktatóautókra.

Pappas Auto Magyarország Kft.

1117 Budapest, Hunyadi János u. 6. Telefon: 06-1/463-7400, fax: 06-1/463-7424

1133 Budapest, Kárpát u. 21. Telefon: 06-1/451-2200, fax: 06-1/451-2241

8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út 131. Telefon: 06-22/889-180, fax: 06-22/889-189

6725 Szeged, Vársárhelyi Pál u. 15. Telefon: 06-20/445-5819, fax: 06-62/553-991

7630 Pécs, Kokszy u. 125. Telefon: 06-72/539-539, fax: 06-72/539-540

4002 Debrecen, Mikepércsi út 73/b Telefon: 06-52/525-360, fax: 06-52/525-363

Mercedes-Benz Leasing

Mercedes-Benz Credit

Mercedes-Benz Broker

www.mercedes-benz-credit.hu

Pappas Auto

Klasszikusokkal vezet. www.pappas.hu

www.pappas.hu
www.jahreswagen.com

Roland Zene GALÉRIA

Bemutatóterem és Hangszeráruház

1137 Budapest, Radnóti Miklós u. 9.

(a WestEnd közelében) Telefon: 06 (1) 239-9756

Nyitva: 10-18 óráig, szombaton 10-13 óráig

Ezüst- és Aranyvasárnap is nyitva tartunk!

Termékeinket árakkal együtt az alábbi weboldalakon is megtekintheti és megrendelheti:

www.rolandshop.hu

Roland Zeneiskola ismert művésztanárokkal:

www.zenegaleria.hu

**Ajándékozzon karácsonyra
zeneiskolai bérletet!**

„Aki játszik hangszereken jól tudja, a zenélés boldogabbá, kiegyensúlyozottabbá tesz. És soha nem késő elkezdeni...”

Presser Gábor



Törtarany- és fazonarany-felvásárlás!
Törtarany: 6500–10 000 Ft Törtézüst: 150–300 Ft
 Antik aranyért (brilliáns) még többet fizetek!

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Írja be a Google-ba:
Louis Galéria

Áraink a vásárlás legkisebb összegét jelentik!

Törtézüst- és fazonezüst-felvásárlás!
Törtézüst vétel 150–300 Ft/gr (színezüst)

Judaika 200 Ft/g-tól



**Boroskancsó
ezüstitetővel
100.000 Ft**



**Ezüst gyertyatartó
300 Ft/g-tól**



**Hiányosat és doboz
nélkül is
megveszünk!**



**Cukordoboz
150–250 Ft/g-ig**

Keressük neves festők műveit: Berkes Antal, Márfy Ödön, Scheiber Hugó stb. Továbbá keresünk: antik szekrényt, komódot, szekréteret, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, nagyméretű asztalt, aranyozott tükröt, hagyatékot.

KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLUZÍV ÜZLETÜNK: II., Margit krt. 51–53. Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935

A 4-es, 6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett) E-mail: lakatos@mconet.hu